



# 70 Primorski dnevnik

Št. 220 (21.457) leto LXXI.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 24. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodob" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 7786339

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 356320, fax 0481 356329

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: [redakcija@primorski.eu](mailto:redakcija@primorski.eu)

POSTNINA PLAČANA V GOTOVINI  
Poste Italiane s.p.a. - Spedizione in  
Abbonamento Postale - D.L. 353/2003  
(convertito in Legge 27/02/2004  
n° 46) art. 1, comma 1, NE/TS



TOREK, 22. SEPTEMBRA 2015

1,20 €

## V utrujeni Grčiji nič bistveno novega

DUŠAN UDOVIČ

Rezultati nedeljskih grških volitev, kažejo, da v razmerju sil v parlamentu ni prišlo do bistvenih premikov. Zopet bo vladala Ciprasova Siriza v pragmatični navezi z desno nacionalistično stranko Neodvisnih Grkov. Ob tem je pravzaprav glavni podatek, da je tokrat šel na volišče samo vsak drugi Grk. Tako povečana abstinenca ne preseneča, saj so parlamentarne volitve letos že v drugo, poleg njih pa so bili Grki poklicani še na referendum. Ljudje so utrujeni in skeptični, saj se zavedajo, da jih čakajo nove preizkušnje.

Cipras se je izkazal kot drzen in karizmatičen voditelj, na te volitve je dejansko stavil vse. Podpis memoranduma z evroskupino, v katerega je bil prisiljen, ker dejansko ni imel druge izbire in zaradi katerega so ga mnogi v lastni stranki obtožili »izdajstva«, mu ni preprečil izdatne zmage. Vprašanje je, če bo ta zdaj res pomenila štiri leta stabilnosti, kot je obljubil včeraj. Pred grško vlado so veliki izzivi, pravo sififovo delo. Da pride do dogovorjenih evropskih posojil mora že v naslednjih tednih predstaviti načrt reforme pokojnin in dokapitalizacije bank. Oktober bo mesec serije ukrepov, ki bodo za že težko preizkušene Grke gotovo boleči.

Cipras bo torej moral dokazati, da je kos izjemno težkemu položaju, v katerem se je znašla Grčija, država, v kateri se poleg vsega izkrca tudi kakih pet tisoč beguncev na dan.

BEGUNCI - Notranji ministri EU bodo danes spet iskali skupno rešitev

# Skozi Slovenijo 2700 beguncev naprej proti Avstriji

Na svidenje čez dve leti, Slofest!



TRST - V nedeljo popoldne se je na Borznem trgu zaključil tridnevni Slofest. Kulturni festival Slovencev v Italiji je ponudil okrog štirideset dogodkov, k uspehu katerih so pripomogli res številni prostovoljci. Režija praznika je bila zaupanja Zvezi slovenskih kulturnih društev, s katero so sodelovali številni slovenski in italijanski partnerji.

Med nedeljskimi dogodki so izstopali literarni aperitiv s Susanno Tamaro, odlično obiskana pravljica urica, nastopi folklornih skupin in otroških zborčkov. Na Borzni trg pa so po petdnevem pohodu prispeli tudi planinci.

Na 10., 11., 12. in 13. strani

LJUBLJANA - Val migrantov, ki je v preteklih dneh zajel tudi Slovenijo, se je včeraj nekoliko umiril, kljub temu pa si nihče ne upa napovedovati, kako dolgo bo trajalo takšno stanje. Slovenija je do včeraj sprejela okoli 2700 migrantov, ki pa so se večinoma že odpravili naprej proti Avstriji. Mejna prehoda Rigonce in Obrežje, kjer je bil naval beguncev v zadnjih dneh največji, sta bila sinoči skoraj izpraznjena. Policisti so z obeh prehodov begunce odpeljali v sprejemne centre, dotok novih beguncev pa ni tako velik, da bi se tam zbralo večje število.

Stanje je težje v Avstriji, kamor je preko konca tedna prispelo najmanj 23.000 beguncev. Medtem se EU pripravlja na niz izrednih sestankov o begunski krizi. Danes se bodo sestali notranji ministri, jutri pa še voditelji članic EU.

Na 3. strani

## TRST - Javno srečanje Russo in Martines o ustanavljanju mestnih občin

TRST - Trst čaka že mnogo let na pravo priložnost za rast. Ta priložnost se je zdaj ponudila in ji je ime mestna občina. To predstavlja obenem priložnost za rast vseh, za mesto, za okoliške občine, za deželno FJK in za sosedne regije. Trst se ne namerava torej izolirati, ampak nasprotno prispevati k razvoju vse dežele. To je poudaril tržaški senator Demokratske stranke Francesco Russo včeraj v Novinarskem krožku, kjer se je javno soočal z deželnim svetnikom DS Vincenzom Martinesom, sicer »velikim nasprotnikom« Russovega popravka k spremembi statuta Dežele FJK.

Na 5. strani

## TRST - Jubilej RAI Praznik slovenskih programov



TRST - V Kulturnem domu je v nedeljo zvečer potekala slovesnost ob 70-letnici Radia Trst A in 20-letnici slovenskih televizijskih programov RAI. Praznik je minil v znamenju številnih slavnostnih govorov in lahkotne glasbe, pri čemer je imel središčno vlogo Big Band RTV Slovenije.

Na 6. strani

## V Bologni umrl tržaški študent

Na 5. strani

## Zidarich o svoji nagrajeni vitovski

Na 6. strani

## V Gorici zaradi Okusov že prve zapore

Na 15. strani

## SSG v novo sezono z rdečo čebulo

Na 18. strani

## Reakcija Vesne in Krasa

Na 21. strani

... poročni prstani  
**Laurenti Stigliani**  
od leta 1919

Pridi v naše prodajalne in najdi svoj poročni prstan

Dvigujemo in izmenjujemo zlato  
Ocenjujemo dediščine  
Zajamčimo diskretnost

Trst - Ul. Ginnastica 7 - Tel. 040/774242  
L. Santorio 4 - Tel. 040/772770

**Sant'Anna**  
Impresa Trasporti Funebri

**TF** Pogrebno podjetje  
...v Trstu od leta 1908

Več kot stoletje nudimo pogrebne storitve in prevoze na tržaškem območju, v Italiji kot tudi v inozemstvu.

Devin-Nabrežina 166 - Trst  
skorajšnje odprtje nasproti pokopališča v Nabrežini  
Ul. Torrebianca 34  
Ul. dell'Istria 129  
Ul. degli Alpini 2 - Opčine  
tel. 040 213356  
Usluge na domu

**TERMO PRO** | Termopro d.o.o., Cesta 15a, Ajdovščina

+386 41 649 882 - Andrej / +386 41 647 632 - David / [info@termopro.si](mailto:info@termopro.si)

Kakovost in kvaliteta po najboljši ceni

Peči za centralno ogrevanje, štedilniki in kamini na lesno biomaso

**AKCIJA!**  
velja do 22.10.2015

[www.termopro.si](http://www.termopro.si)



GRČIJA - Spet bo lahko oblikoval vlado skupaj z nacionalisti stranke Anel

# Grki potrdili zaupanje Sirizi in Aleksisu Ciprasu

ATENE - Velika zmagovalka nedeljskih predčasnih parlamentarnih volitev v Grčiji je Siriza Aleksisa Ciprasa s 35,5 odstotka glasov; Nova demokracija jih je prejela 28,1 odstotka. Ciprasu so za zmago že v nedeljo zvečer čestitali visoki predstavniki EU. Grški predsednik Prokopis Pavlopoulos je Aleksisu Ciprasu že včeraj podelil mandat za sestavo nove vlade. Cipras je sinoči takoj zaprisegel kot premier, Grki pa naj bi novo vlado dobili že danes. Že v nedeljo zvečer sta Cipras in vodja nacionalističnih Neodvisnih Grkov (Anel) Panos Kamenos napovedala, da bosta ponovno oblikovala koalicio. Ta bo imela po novem v parlamentu sedem poslancev manj kot doslej, 155 namesto 162.

Sirizi je tokrat pripadlo 35,5 odstotka glasov, le slab odstotek manj kot na volitvah januarja. Konservativni Novi demokraciji jih je pripadlo 28,1 odstotka, tretja najmočnejša sila pa s sedmimi odstotki ostaja neonacistična Zlata zora, ki je celo za slab odstotek izboljšala januarski rezultat. Za absolutno večino v 300-članskem parlamentu bi Siriza potrebovala okoli 38 odstotkov glasov. Volilna udeležba je bila za Grčijo zelo nizka, 56,6 odstotkov.

Številni poznavalci v nedeljo niso mogli verjeti očem, saj so vse ankete in še celo prvi izidi vzporednih volitev, objavljeni takoj po zaprtju volišč, napovedovali tesen boj za zmago med Sirizo in Novo demokracijo, na koncu pa se je izteklo povsem drugače. »Grški narod nam je dal jasen mandat, da se rešimo tega, kar nas zadržuje v preteklosti,« je v zmagovalnem govoru v nedeljo zvečer med drugim poudaril Cipras, a dodal, da jih sedaj čaka trdo delo - ne le zaradi dolžniške, ampak tudi begunske krize.

Da je bila Ciprasova zmaga še bolj »sladka«, Ljudski enotnosti - nekdanjemu levemu krilu Sirize, ki se je poleti zaradi nasprotovanja dogovoru s tujimi posojilodajalci odcepil in navija za vrnitev Grčije k drahmi - ni uspel niti preboj v parlament, za kar bi potrebovala tri odstotke glasov.

Že v nedeljo so začele v Atene iz Evrope prihajati čestitke zmagovalcu. Prvi mož evroskupine Jeroen Dijsselbloem je

Aleksis Cipras zmagovalno na odru pred množico navdušenih somišljenikov, ki najbrž do zadnjega niso pričakovali tako gladke volilne zmage

ANSA



Novo vlado sicer ne bo imela časa za počitek. Novi parlament, ki naj bi se prvič sestel 1. oktobra, se bo moral takoj spoprijeti z novimi varčevalnimi in reformnimi ukrepi, ki jih zahteva tujina, med drugim s pokojninsko reformo in dokapitalizacijo bank, ter z odpravo kapitalističnih omejitev, ki trajajo že od junija. Prezadolžena Grčija denar nujno potrebuje, ne le za izplačilo pokojnin in plač javnemu sektorju, ampak tudi za poplačilo dolgov.

ITALIJA - Renzi na seji vodstva DS

## Dialog z manjšino a tudi svarilo Grassu

RIM - Vsestravno vodstvo Demokratske stranke je sinoči soglasno odobrilo poročilo tajnika Mattea Renzija o ustavnih reformah in spremembi senata, toda člani manjšine v stranki se niso udeležili glasovanja. Nekdanji tajnik Pier Luigi Bersani se sploh ni udeležil zasedanja, ker se je menda predhodno obvezal, da bo nastopil na prazniku Unita v Modeni.

To še ne pomeni razkol v stranki, četudi je v Renzijeve govoru bilo mogoče razbrati pozive k spravi in obenem niti ne posebno prikrite grožnje. Premier in tajnik stranke vztraja pri zahtevi, da se 2. člen reforme ne spreminja, kar pa je nujno če hoče kompromis z manjšino, za katero je bistvenega pomena, da se v njem predvidi, naj senatorje še naprej volijo volivci. Po drugi strani Renzi dopušča »tehnične spremembe«. Od tega, kaj s tem točno misli, bo od-

visna možnost kompromisa.

Renzi je včeraj namenil svarilo predsedniku senata Pietru Grassu, naj ne dopusti glasovanja o popravkih k 2. členu. Marsikateri Renzijeve nasprotnik v strani in izven nje je v tem razbral pravcato grožnjo in poskus izsiljevanja.

## Pisatelj Erri De Luca na zatožni klopi

TURIN - Senzacija je včeraj povzročila zahteva javnega tožilca v Turinu, naj se znani pisatelj Erri De Luca obsodi na 8 mesecev zapora zaradi hujskanja k nasilju. De Luca je v raznih intervjujih zagovarjal odpor prebivalcev Doline Susa proti hitri železnici in opravičeval sabotažo. Mnogi ocenjujejo, da se tem preganjanju svoboda izražanja.

## GOSPODARSTVO Volkswagen kršil okoljsko zakonodajo ZDA

WOLFSBURG - Nemški avtomobilski velikan Volkswagen je priznal kršitve okoljske zakonodaje v ZDA, zaradi katerih koncernu iz Wolfsburga grozi visoka kazen. Prvi mož največjega evropskega proizvajalca avtomobilov Martin Winterkorn je zadevo globoko obžaloval in napovedal temeljito preiskavo. Ameriška agencija za zaščito okolja EPA je Volkswagen obtožila, da zakonodajo krši na zelo prefinjen način. Proizvajalec je po navedbah okoljskega regulatorja izdelal računalniški program, ki omeji izpuh škodljivih snovi iz vozil v času uradnega testiranja, med normalno vožnjo pa se omejevanje izklopi. V postopku, ki je vodilo do obtožb, sodelujeta tudi ameriško pravosodno ministrstvo in zvezna država Kalifornija.

Volkswagen je manipulacije priznal. Šef koncerna Winterkorn je v izjavi za javnost ob tem »globoko obžaloval, da smo zlorabili zaupanje naših strank in razočarali širšo javnost«. Zatrdil je, da ima reševanje zagate za vodstvo koncerna najvišjo prioriteto, napovedal pa je tudi temeljito preiskavo. V ta namen je podjetje že naročilo zunanjo revizijo. Winterkorn je zagotovil tudi, da Volkswagen sodeluje s pristojnimi organi, koncern pa bo naredil vse, da si bo povrnil ugled.

Volkswagen bo moral sicer vpoklicati in predelati 482.000 avtomobilov v ZDA. Gre za jette, hrošče in golfe ter audije A3 letnikov od 2009 do 2015 ter passate letnika 2014-2015. Nemškega velikana pa zanesljivo čakajo še kazni in odškodnine. Poznavalci omenjajo potencialno škodo za koncern, ki bi lahko preseglja 18 milijard dolarjev, škodo ugledu blagovne znamke pa bo težje opredeliti. Vse to prihaja v času, ko se je močno upočasnila prodaja Volkswagnovih vozil na Kitajskem, ki je za družbo ključen trg.

Afera je šokirala tudi avtomobilistične strokovnjake, stranka Zelenih pa je že zahtevala tudi, da vodstvo Volkswagna zadevo pojasni pred odborom za okolje nemškega bundestaga. Na borzi v Frankfurtu je cena delnic Volkswagna včeraj padla za rekordnih 18,6 odstotka.

KUBA - Obisk papeža Frančiška v Havani, včeraj pa še v mestih

## Papež in Fidel sta si izmenjala knjige

Francišek je Kubancem položil na dušo, naj služijo in pomagajo drug drugemu ne zaradi ideologije, ampak ker je tako prav

HAVANA - Papež Frančišek se je v nedeljo v Havani srečal z nekdanjim predsednikom Kube Fidelom Castrom in mu izročil pomenljivo darilo - knjigo pridige svojega nekdanjega učitelja na jezuitski srednji šoli, ki je bil leta 1959 izgnan s Kube. Papež in Castro sta se srečala v rezidenci 89-letnega upokojenega revolucionarja, oblečenega v Adidasovo trenirko, in se pogovarjala kakih 40 minut o ključnih svetovnih temah, vključno s podnebnimi spremembami in globalnim ekonomskim sistemom. Castro je dobil poleg tega dve knjigi in papeški encikliki, v zameno pa je Frančišku prav tako zelo simbolično podaril knjigo svojih razmišljanj o religiji, ki jo je napisal skupaj z brazilskim duhovnikom Freijem Bettom. Po srečanju s Fidelom se je Frančišek srečal še s 84-letnim predsednikom Kube Raulom Castrom, ki mu je podaril leseni kip križanega Kristusa in podoba kubanske zavetnice Dobrodelne Marije device El Cobre.

Papež je na večerni molitvi v katedrali San Cristobal v Havani govoril o vrli-



Papež Frančišek in Fidel Castro med pogovorom

ANSA

nah revščine in dejal, da je mati cerkev rečna, ker jo bog hoče rečno, kot je hotel, da je bila rečna devica Marija. Srečal se je tudi z mladimi Kubanci. Frančišek je kot tretji papež v zgodovini na Kubo prispel v soboto, v nedeljo zjutraj pa je imel najprej mašo na Trgu republike v Havani, kjer je Kubancem položil na dušo, naj slu-

žijo in pomagajo drug drugemu ne zaradi ideologije, ampak ker je tako prav.

Pričakala ga je množica 800.000 navdušenih vernikov in nevernikov. Bilo je tudi nekaj protestnikov, ki pa so jih varnostne sile hitro odstranile. Več kot 20 pripadnic gibanja Dame v belem, gre za soproge nekdanjih političnih zapornikov,

zaradi policije niti ni moglo priti na Trg republike.

Frančišek je na Kubo prispel, potem ko je uspešno posredoval v pogajanjih med vladama ZDA in Kube za normalizacijo odnosov, ob koncu maše v Havani pa je poskusil še z javnim pozivom vladi Kolumbije in tamkajšnjim upornikom, ki se že dve leti prav v Havani pogajajo o premirju. Prosil jih je, naj vendarle končajo najdlje trajajoči konflikt v Južni Ameriki, in naj ne dovolijo, da jim sedanja priljubljenost za to uide iz rok.

Včeraj je papež odšel na vzhod države v mesto Holguin, ki ga je blagoslovil. Obisk je nato nadaljeval v Santiagu, ki ga je pred tremi leti obiskal tudi papež Benedikt XVI., kjer je imel v svetišču Dobrodelne Marije device El Cobre mašo.

Iz Santiaga bo danes poletel proti ZDA, kjer ga bo pričakal predsednik Barack Obama z družino. Poleg maše in molitev bo papež opravil govor v kongresu in na sedežu ZN v New Yorku, 26. in 27. septembra pa bo na svetovnem srečanju družin v Philadelphii. (STA)

<b>ZLATO</b> (999,99 %) za kg	
<b>32.474,72</b>	<b>-212,20</b>
<b>SOD NAFTE</b> (159 litrov)	
<b>48,39 \$</b>	<b>+1,94</b>
<b>EVRO</b>	
<b>1,1250 \$</b>	<b>-1,50</b>

## EVROPSKA CENTRALNA BANKA 21. septembra 2015

valute	evro (povprečni tečaj)	
	21. 9.	18. 9.
ameriški dolar	1,1290	1,1419
japonski jen	135,50	136,31
bolgarski lev	1,9558	1,9558
češka krona	27,053	27,071
danska krona	7,4608	7,4612
britanski funt	0,72430	0,72980
madžarski forint	310,12	309,81
poljski zlot	4,1866	4,2030
romunski lev	4,4210	4,4187
švedska krona	9,3300	9,3248
švicarski frank	1,0906	1,0913
norveška krona	9,2205	9,2370
hrvaška kuna	7,6363	7,6305
ruski rubel	74,1125	75,1599
turška lira	3,3612	3,4253
avstralski dolar	1,5693	1,5709
braziljski real	4,4529	4,4370
kanadski dolar	1,4831	1,4876
kitajski juan	1,4831	1,4876
indijska rupija	73,9297	74,9929
mehiški peso	18,6722	18,7957
južnoafriški rand	15,0071	15,0962





SLOVENIJA - Premier ob prvi obletnici svoje vlade

# Cerar izpostavlja politično stabilnost

Trendi v gospodarstvu spodbudni - Predlog proračunov 2016-2017

LJUBLJANA - Premier Miro Cerar je ob prvi obletnici delovanja vlade kot pomemben dosežek ponovno izpostavil politično stabilnost, ki jo je vzpostavila vlada pod njegovim vodstvom. Zaradi politične stabilizacije namreč po njegovih besedah lažje diha tudi gospodarstvo in drugi družbeni podsistemi. »Če država ni v nenehnem krču in politično-ideoloških spopadih, lažje delujejo vsi njeni podsistemi,« je na novinarski konferenci ob prvi obletnici delovanja vlade dejal Cerar. Zelo pomembna se mu zdi sprememba politične kulture, saj dajejo poudarek izzivom, ki so »pomembni danes in tukaj«. Po njegovih besedah presega težko bipolarnost, ki se je vzpostavila v preteklih letih, in kažejo, kako se da sodelovati z opozicijo.

V okviru stabilizacije je ključnega pomena stabilizacija javnih financ in njena konsolidacija, še poudarja Cerar. Pri tem je omenil sprejetje predlogov proračunov za prihodnje dve leti, kar po njegovih besedah kaže, da vlada deluje dovolj koherentno in enotno. Sprejem predlogov proračunov sicer Cerarju vlija optimizem, da bo Slovenija razvojno še uspešnejša. Med pomembnejšimi dosežki je izpostavil tudi sprejem strategije upravljanja z državnimi naložbami in fiskalnega pravila.

Poudaril je tudi, da je Slovenija »ponovno začela biti prepoznavna na zemljevidu Evrope in sveta kot država, ki se razvija, ki gre naprej in ki je uspešna«. Nanizal je več podatkov, ki to potrjujejo - stopnja brezposelnosti se še naprej znižuje, tveganje revščine se je stabiliziralo in ne narašča več, gospodarska rast se zvišuje, hkrati pa se povečuje varčevanje v gospodinjstvih in realno raste zasebna potrošnja.

Vlada se zaveda, da je mednarodno okolje zelo krhko in nestabilno, zato se še posebej trudi vsaj navznoter zagotavljati stabilnost in tudi ob tre-



Premier Miro Cerar je včeraj praznoval prvo obletnico svoje vlade

RTV SLO

nutni begunski krizi obvladovati razmere. V gospodarstvu se trudijo odpravljati administrativne ovire, v javni upravi pa optimizirati procese in »biti dober gospodar«.

Predlog proračunov za leti 2016 in 2017, ki ju je v nedeljo potrdila vlada, je po premierjevem mnenju takšen, da daje več možnosti za oblikovanje in izvajanje dobrih politik kot doslej. Priorite vlade so varnost ljudi in premoženja, zdravstvena reforma, pravosodje, infrastruktura in izobraževanje, je spomnil premier.

O predlogu proračunov bo danes popoldne razpravljali tudi koalicijski vrh v razširjeni sestavi, z ministri in poslanci. Čeprav Cerar pričakuje tudi kakšno polemično razpravo, na podlagi zelo intenzivnega usklajevanja proračunov meni, da je vlada dosegla sporazum, ki ga ne bo več spreminjala. Večina ministrstev bo v letih 2016 in 2017 dobila več kot lani, zato po Cerarjevem mnenju ni prostora za »jamranje«. Za

ministrstva, ki ne bodo dobila toliko sredstev, kot so pričakovala, je to izziv, je dejal premier, ki meni, da se da z dobrimi politikami in idejami s tem, kar imamo, narediti veliko.

Čeprav so trendi v gospodarstvu spodbudni, pa je Cerar opozoril, da morajo še naprej uveljavljati »politiko treznosti, uravnoveženosti«, še posebej pri plačnem sistemu v javnem sektorju in nasploh v javnih financah. Čeprav stiskanje oz. varčevanje samo po sebi ni več »imperativ«, pa mora vlada varčevati toliko, da je dober gospodar. Znova je namreč spomnil, da je slovenski bruto domači proizvod še vedno na nižji ravni kot leta 2008.

Kot pomembno je premier izpostavil tudi področje pravne države. »Tu je seveda še kar veliko izzivov, a so trendi že pozitivni,« je dejal. Opozoril je sicer, da nekateri odmevni primeri vzbujajo veliko nelagodja, npr. z zastaranjem, vendar meni, da so trendi spodbudni. (STA)

SLOVENIJA - Obletnica vlade

# Minister Žmavc zadovoljen z delom urada za Slovence

LJUBLJANA - Minister Gorazd Žmavc je ob prvi obletnici vlade Mira Cerarja dejal, da urad za Slovence v zamejstvu in po svetu deluje dobro. Lani je glede pravic manjšin dobro sodeloval s sosednjimi državami ter uspešno preoblikoval razpis za sofinanciranje Slovencev v tujini. Uspeh urada potrjuje tudi, da bo za prihodnji leti za svoje delo prejel več sredstev.

Primarno področje delovanja vladnega urada za Slovence v zamejstvu in po svetu ostaja spodbujanje sosednjih držav k spoštovanju mednarodnih obveznosti, ki jih imajo do slovenske manjšine, je poudaril Žmavc na včerajšnji novinarski konferenci. Spomnil je, da so v bilateralnih in drugih srečanjih okreplili dvostranske interese predstavnikov Italije za večjo uveljavitev slovenske manjšine, v Avstriji pa vzpostavili dialog na vladni ravni.

Kot uspeh Žmavc šteje tudi preoblikovanje razpisa za sofinanciranje Slovencev izven meja Slovenije, predvsem v zamejstvu, s čemer jim je uspelo ustaviti večletno padanje podpor, uvesti stabilen sistem likvidnosti financiranja in predvsem v zamejstvu stabilizirati redno delovanje ključne infrastrukture.

Dodal je, da ima Slovenija avantgardno vlogo v čezmejnem sodelovanju, kar so dokazali tudi s sistemom mecenstva, preko katerega je urad v letu dni pridobil milijon evrov za prostore slovenskega društva v Splitu ter prostore Tržaškega knjižnega središča. Poleg slednjega je kot uspešen projekt izpostavil vzorčno kmetijo v Porabju, ki so jo odprli v sodelovanju z ministrstvom za kmetijstvo. Uspešno zaključujejo tudi obnovo Slovenskega doma na Reki.

Žmavc je izrazil zadovoljstvo ob



nedeljski potrditvi vladnega proračuna, saj bo urad za prihodnje dve leti prejel za tri odstotke več sredstev kot lani in tako razpolagal za okoli 8,4 milijona evrov. »Ta sredstva bomo namenili izključno za projekte in čezmejne projekte pridobivanja evropskih sredstev,« je napovedal.

Na uradu bodo še naprej spreminjali politiko bega možganov in to usklajevali s ciljem kroženja možganov in tako ustvarjali pogoje, da v tujini šolajoče se Slovence vključijo nazaj v slovenski prostor, saj lahko s svojim znanjem pripomorejo k razvoju države. Poleg kulturnega nameravajo v prihodnje dodatno širiti tudi čezmejni, medregijski oziroma mednarodni poslovni prostor. Po lanskem obisku Avstralije se bodo v prihodnje s ciljem nadgradnje odnosov s tamkajšnjo slovensko skupnostjo najverjetneje podali v Brazilijo, Argentino in ZDA, je še napovedal minister za Slovence v zamejstvu in po svetu.

SLOVENIJA - Na univerzah

# Manj študentov

Letos jih bo 7000 manj kot lani - Razlog je demografski

LJUBLJANA - V Sloveniji je število študentov terciarnega izobraževanja zaradi upada številčnosti generacij vsako leto manj. V študijskem letu 2014/15 se jih je vpisalo 83.700 oz. 7000 manj kot v predhodnem letu. Med mladimi študira skoraj vsak drugi, povprečni diplomant je star manj kot 25 let.

V Sloveniji je okoli leta 1990 po podatkih statističnega urada (Surs) študiral več kot 30.000 študentov. Po osamosvojitvi se je število študentov začelo hitreje vzpenjati in okoli leta 2006 jih je bilo skoraj 116.000. V zadnjih nekaj letih pa je študentov vsako leto manj: v študijskem letu 2012/13 je njihovo število padlo pod 100.000, saj je bilo v terciarni izobraževanje vključenih 97.706 oseb. V prvi letnik se je prvič vpisalo 18.193 študentov.

V letu 2014 je višješolski ali visokošolski študij končalo 18.400 diplomantov, največ na področju družboslovja. Kar 40 odstotkov diplomantov pa je študij končalo pri manj kot 25 letih, kar je po navedbah ministrstva za izobraževanje, znanost in šport, ki povzema podatke Sursa, več kot pred desetimi leti. V zadnjih de-

setih letih se je namreč starostna sestava diplomantov opazno spremenila. V letu 2004 je bilo več kot polovica diplomantov visokošolskega dodiplomskega študija starih od 25 do 29 let, pri manj kot 25 letih jih je diplomiralo manj kot petina.

Nižja starost ob pridobitvi prve visokošolske diplome je deloma posledica uvedbe bolonjskih študijskih programov, zaradi katere je dodiplomski študij krajši, deloma pa tudi zaradi strožjih omejitev trajanja pravice do rednega študija.

Razlog za upadanje števila študentov pa ni manjše zanimanje za študij, ampak tudi manj številna generacija mladih. Vključenost mladih v terciarno izobraževanje je namreč še vedno visoka; med prebivalstvom, starim od 19 do 24 let, je bil še na prelomu tisočletja študent povprečno vsak tretji, v zadnjih nekaj letih pa je študent po statističnih podatkih povprečno kar vsak drugi. Med državami članicami EU se s tem podatkom Slovenija uvršča v sam vrh. V celotni EU je namreč vključenih v terciarno izobraževanje povprečno okoli 30 odstotkov mladih od 19 do 24 let.

PISMA UREDNIŠTVU

## Razrešitev občinske svetnice v Doberdobu ni utemeljena

Prejšnji teden sem dobila sporočilo s strani župana občine Doberdob in zaprepadeno ugotovila, da je sprožil administrativni postopek z namenom, da me razreši funkcije občinske svetovalke (ki jo opravljam brezplačno), ker nisem prisostvovala trem sejam občinskega sveta brez opravičila. Ravno nekaj dni prej sem župana osebno srečala in lahko bi mi takrat ne skrival, temveč odkrito povedal svoje namene. Očitno sem se ušlela glede njegove korektnosti, spoštovanja in iskrenosti. Še zlasti me je prizadelo branje neutemeljenih in nepravilnih razlogov, na katerih naj bi razrešitev temeljila.

Teh je kar nekaj. Razrešitev je nepravilna, kajti v zgodovini doberdobske občine se je že pripetilo, da so nekateri občinski svetniki bili nekajkrat zaporedoma (brez opravičila) odsotni na sejah, ampak zaradi tega jih nihče od prejšnjih županov ni kaznoval ali razrešil. Zato mi je težko razumeti, zakaj mora biti moj enak primer sedaj obravnavan drugačno, diskriminatorno in krivično.

Razrešitev je tudi neosnovana. Obratno od tega, kar trdi in očita župan, sem vse moje odsotnosti pravočasno utemeljila s sms-jem: prvič sem napovedala, da bom odsotna zaradi prisostvovanja kot odbornica na seji ZSKD, drugič kot predsednica društva Kras Dol Poljane na pokrajinskem zboru SKGZ in tretjič zaradi moževega rojstnega dne. Vse to je dokazano in dokumentirano. Nazadnje je početje župana povsem nezakonito. Za tovrstne primere, razrešitev ali druge kazni v občinskem statusu sploh niso predvidene. Župan torej zlorablja položaj in mi arbitrarno nalaga kazen, ki je statut sploh ne predvideva. Daje si oblast, ki je nima.

Ker je pravkar opisano županovo početje krivično, diskriminatorno, povsem neutemeljeno in nezakonito, brez vsakršne pravne podlage, imam grenak občutek, da je vse to le preteza, za katero se v resnici skriva namen razrešiti oz. kaznovati sve-

tovalko, ki je imela edino krivdno, da si je drznila svobodno razmišljati in svobodno izražati svoja mnenja ter imeti včasih pogleda (in to vedno v interesu občanov), ki niso povsem v soglasju z županovi.

V danih razmerah, upoštevajoč, da pobuda župana grobo krši moje dostojanstvo, moje svetniške pravice in zlasti možnost svobodnega izražanja mnenja v občinskem svetu, mi žal ni preostalo drugega kot to, da sem se obrnila na odvetniško pisarno in vprašala za pravni nasvet, ki mi je, kot sem si pričakovala, potrdil, da je ravnanje župana nezakonito. Posledično sem bila primorana ugovarjati na njegovo neutemeljene obtožbe s formalnim sporočilom občini.

Upam, da župan bo imel zdravo pamet in se bo premislil, drugače ne izključujem možnosti pritožbe na sodniji.

S spoštovanjem

Katjuša Kosič



## Odvetnikovo pojasnilo

Oglašam se v zvezi z zadnjimi dogodki v doberdobskem občinskem svetu, o katerih je PD v prejšnjih dneh poročal. Želim pojasniti, da v zadevi nimam in niti ne bi mogel imeti nobene politične vloge. Moja odvetniška pisarna nudi le strokovno pomoč gospe Katjuši Kosič zaradi postopka za razrešitev s funkcije občinske svetovalke, ki ga je proti njej sprožil doberdobski župan. Drugače, še toliko manj politično, ji ne bi mogli pomagati. Neumestna in neokusna je torej županova instrumentalizacija moje strokovne dejavnosti z umetnim napihovanjem političnih špekulacij, s katerimi moj posel in moja etika nimata nobenega opravka.

Odv. Paolo Vizintin



# Trst

Ulica dei Montecchi 6  
tel. 040 7786300  
faks 040 7786339  
trst@primorski.eu



**Primorski**  
dnevnik

**NOVINARSKI KROŽEK** - Soočenje med senatorjem Russom in deželni svetnikom Martinesom

# Ali je mestna občina v škodo deželni avtonomiji?

Trst čaka že mnogo let na pravo priložnost za rast. Ta priložnost se mu je zdaj ponudila, ime ji je mestna občina. Ta predstavlja hkrati priložnost za rast vseh – za mesto, za okoliške občine, za deželo Furlanijo-Juljsko krajino in za sosedne regije. Trst se ne namerava izolirati, ampak, nasprotno, prispevati k razvoju vse dežele.

To je poudaril tržaški senator Demokratske stranke Francesco Russo včeraj v Novinarskem krožku, kjer se je popoldne javno soočil z deželnim svetnikom DS Vincenzom Martinesom, sicer »velikim nasprotnikom« Russovega popravka k spremembi statuta Dežele FJK, ki predvideva možnost ustanovitve mestne občine. Russo in Martines sta bila v zadnjem obdobju v ospredju še predvsem medijske pozornosti zaradi trdega soočanja glede ustanovitve mestne občine na Tržaškem. Russa so v bistvu obtožili, da je s svojim popravkom dejansko ošibil specifik o avtonomiji FJK. V Rimu je namreč govor o ukinitvi dežel in je ustanavljanje mestnih občin kot mana za tiste, ki so mnenja, da so dežele nepotrebne. Martinesa so po drugi strani kritizirali, ker je ostro obsodil Russovo pobudo, češ da se vmešava v pristojnosti drugih (v tem primeru deželne oblasti).

Senator in deželni svetnik DS sta naposled privolila v javno srečanje, ki se ga je udeležil tudi tržaški župan Roberto Cosolini. Srečanje, ki ga je povezoval novinar Luciano Ceschia, je privabilo številno občinstvo in je potekalo v umirjenem vzdušju, čeprav je bilo kmalu jasno, da bo vsak vztrajal pri svojem stališču.

Na mizi sta bili dejansko dve različni gledanji na mestno občino ali, bolje rečeno, na Russov popravek. Martines je namreč ugotavljal, kot rečeno, da lahko amandma v tej fazi škodi deželni avtonomiji. Zato je potrebno po njegovem mnenju prej braniti avtonomijo Dežele FJK, nato se bo lahko razpravljalo o mestnih občinah. V Evropi je povsod po-



Soočenje je bilo na sporedu v Novinarskem krožku

FOTODAMJ@

udarek na potrebi po ohranjanju in zaščiti značilnosti oz. specifik posameznih dežel. Italija pa gre nasprotno pot in jih namerava ukiniti, kot to dokazujejo besede poslanca Ettoreja Rosata o more-

bitni ustanovitvi makroregije, ki naj bi jo sestavljale dežele FJK, Veneto in Tridentinska-Južna Tirolska, je med drugim poudaril Martines in povabil k enotnosti, ker se bo dežela FJK drugače razbli-

nila. Russo je razložil, da je njegov namen okrepiti vlogo Trsta in dežele FJK ter povedal, da je deželno avtonomijo potrebno na novo utemeljiti in z drugačnim pristopom. Časi so se spremenili in v bistvu ni več osnove, na kateri je nastala deželna avtonomija, je dejal.

Sploh pa je na srečanju še prišlo do izraza dejstvo, da je o mestni občini dosti govora, a nihče ne ve, za kaj točno gre, kot je na to opozoril izvedenec Sergio Bartole. Zaradi tega se je srečanje zaključilo s pozivom k dodatni razpravi, kjer bo potrebno poglobiti vsebino in značilnosti morebitne tržaške mestne občine.

A.G.

**TRŽAŠKI OBČINSKI SVET** - Sinoči razprava o medobčinski zvezi

## Eden za, drugi proti

Različni stališči slovenskih svetnikov Igorja Švaba in Iztoka Furlaniča - Govor tudi o mestni občini

Slovenska tržaška občinska svetnika Igor Švab in Iztok Furlanič, ki sta sinoči sodelovala v razpravi o statutu Juljske medobčinske teritorialne unije, imata popolnoma različni stališči.

Če je namreč občinski svetnik stranke Slovenske skupnosti v skupini Demokratske stranke Igor Švab podprl statut in pri tem poudaril odlično delo županov, je občinski svetnik Zveze levec Iztok Furlanič napovedal glas proti sklepu občinskega odbora v znak protesta proti deželni reformi krajevnih uprav. Bolj kot proti statutu, ki je po njegovem mnenju sad dobrega dela vseh županov, je torej Furlanič glasoval proti deželni reformi, ki uvaja po njegovem mnenju nedemokratska načela in je v bistvu skrupulo normativov, ki dejansko odvzemajo pristojnosti občinskim svetom.

Seja tržaškega občinskega sveta je bila posvečena razpravi in glasovanju o dvojezičnem statutu medobčinske zveze, ne pa o deželni reformi, nam je povedal Švab pred začetkom razprave. Glede na to, da se je o izdelanem statutu pohvalno izrekel tudi tajnik SSK Marko Pisani (sicer tudi župan Občine Repentabor), je Švab izjavil, da bo statut podprl. Tržaški župan Roberto Cosolini je od začetka pokazal odprtost do slovenske manjšine, je dodal Švab. Edini problem, ki je prišel do izraza med razpravo v pristojni občinski komisiji, je bila domnevna »prevla-

da« okoliških občin, a dokazalo se je, da ni tako, je še povedal Švab in poudaril, da je deželni zakon o reformi lokalnih uprav glede na včerajšnjo sejo občinskega sveta drug problem.

Da bo Zveza levec glasovala proti, je Furlanič napovedal že pred časom. Sicer je bil to protest proti deželni reformi in ne proti statutu, je poudaril, saj so župani dosegli »nemogoče« (statut z mehanizmom dvojne večine je npr. dobra rešitev) in skušali popraviti »obupen zakon«. Deželna reforma gre namreč »v smer nedemokracije«, je nadaljeval Furlanič, in so ga izdelali v okviru načrta za ukinitve pokrajin. Deželni zakon pa je celo poslabšal prejšnje stanje, saj o usodi ozemlja v prihodnosti ne bodo odločali izvoljeni predstavniki in ne bo niti opozicije.

V mestni skupščini, ki je sinoči zasedala do poznega, se je torej obetal trd boj. Dvotretjinske večine ni bilo mogoče doseči, zato pa je bilo za podpornike statuta pomembna absolutna večina. Švab je bil mnenja, da bo 21 potrebnih glasov na razpolago, medtem ko je Furlanič opozoril, da bo vsaj 20 glasov proti. Župan Cosolini je na seji uvodoma komentiral štiri resolucije, kritične do reforme (Iztok Furlanič, Paolo Rovis) oz. morebitne mestne občine (Maurizio Ferrara in Alessia Rosolen), razprava o statutu se je začela ob 22. uri.

A.G.

**BOLOGNA** - Voznik pod vplivom alkohola

## Avtomobil v kolo, umrl tržaški študent

V predmestju Bologne je v nedeljo zvečer ugasnilo življenje mladega Tržačana. 22-letni Nicholas Battaglia Parodi, študent na univerzi Alma Mater v Bologni, se je s kolesom vozil po Ul. Terrapieno (v industrijski coni Roveri), za njim se je na drugem kolesu peljal njegov španski prijatelj. Ob 18.10 je Nicholasa od zadaj povozil avtomobil mercedes B180, ki ga je upravljaval 53-letni italijanski državljani iz Bologne. Avtomobil in kolesi so vozili v isto smer, mladega Nicholasa je po trčenju odbilo v vetrobran mercedesa (na sliki spodaj Resto del Carlino). Avtomobilist se je takoj ustavil, kmalu zatem so bili na prizorišču že reševalci službe 118, za kolesarja pa ni bilo pomoči. Umrl je pred prijateljevimi očmi, je včeraj poročal dnevnik Resto del Carlino. Voznik je zatem opravil alkotest in napihal previsoko stopnjo alkoholiziranosti: 0,82 grama za liter, kar pomeni, da se bo moral soočiti s kazenskim

postopkom. Osumljen je uboja.

Nicholas Battaglia Parodi (na sliki desno z njegovega Facebook profila) je v Trstu maturiral na italijanskem klasičnem liceju (jezikovna smer), nato se je vpisal na univerzo v Bologni. Navduševalec sta ga arabska kultura in književnost, še piše Resto del Carlino.



## OPČINE - Nesreča Podrl pešca in pobegnil

Opoldne na Dunajski cesti

Avtomobilist je včeraj nekaj minut po poldnevu na Dunajski cesti na Opčinah podrl pešca in odpeljal, ne da bi ponudil pomoč ponesrečenemu. Po navedbah tržaškega operativno komunikacijskega centra službe 118 je do prometne nesreče prišlo ob 12.05 na Dunajski cesti na robu Opčin, približno pri Pikelcu. Reševalci so poškodovanega moškega odpeljali v katinarsko bolnišnico, udaril se je v razne dele telesa, sprejeli so ga s t.i. rumeno urgentno oznako. Pri sebi ni imel osebnih dokumentov, zato sprva ni bilo mogoče ugotoviti njegove istovetnosti. Pobeglega voznika so na podlagi zbranih obvestil začeli iskati prometni policisti.

## Nemir pri redarjih

Rjovenje in razbijanje je v soboto skalo običajen dopoldan na postaji tržaških redarjev v Ulici Giulia. Čokat moški je namreč prikorakal na postajo in na hodniku ob vhodu začel kričati na uslužbenko, ki je takrat slučajno sedela v uradu ob vhodu. Začel je z zmerjanjem redarjev nasploh, letele so celo grožnje s smrtjo. Kaže, da ga je hudo razjezila prejeta globa zaradi zapadlega zavarovanja: prekipelo mu je in besen je planil na postajo, da bi se pritožil, še prej pa je najbrž precej časa prebil v kakem baru, saj je bil vidno pijan. Načelnik redarjev in uslužbenka sta besnega moškega skušala zama pomiriti, zato sta poklicala na pomoč druge kolege; šele takrat so 49-letnega Tržačana C.F. ustavili. Moškega so kazensko ovadili zaradi groženj in vidne vinjenosti.

## Smetarji so se prevrnili

V zgornjem Rojanu, med ulicama dei Gerani in Vicolo delle Rose, je včeraj ob 6. uri zjutraj prišlo do neobičajne nesreče. Manjše smetarsko vozilo podjetja Acegas se je namreč med vožnjo na ovinku prevrnilo. Tako voznik kot drugi potnik-smetar sta bila lažje ranjena in z rešilcem so ju odpeljali v bolnišnico na Katinari. Tržaški redarji, ki so z gasilci in rešilcem službe 118 prihitali na kraj nesreče, ugibajo, da je nesreči botrovala najbrž neprilagojena hitrost na ovinku.

## Gorelo je v Devinu

Pri bencinski postaji na hitri cesti pri Devinu je včeraj okrog 12. ure zadisalo po dimu. Manjši požar se je razplamtel namreč ravno na pobočju za avtocestnim postajališčem in hitro se razširil na suho travo in podrast. Podatkov o morebitni škodi včeraj ni bilo; neznanji pa ostajajo tudi vzroki požara. V Devinu so se pripeljale ekipe gasilcev iz Trsta, Tržiča in z Opčin, člani gozdne straže in devinsko-nabrežinska civilna zaščita. Ogenj so uspešno pogasili v štirih urah.

## Zaprta urad za potne liste

S tržaške kvesture so sporočili, da bo urad za potne liste na openski policijski postaji danes zaprt za javnost v popoldanskem času, to je od 14.30 do 16.30.



DEŽELNI SEDEŽ RAI - Praznik Radia Trst A in slovenske televizije

# Dvojni jubilej, preudarne besede in lahkotna glasba

Slovesnost v Kulturnem domu je sklenila letošnji Slofest

Za začetek televizijski dnevnik. Živ dokaz tega, kar je slovenska televizija. Običajnim televizijskim gledalcem so se pridružili zbrani v tržaškem Kulturnem domu, kjer sta Radio Trst A in slovenska televizija deželnega sedeža RAI v nedeljo zvečer pripravili slovesnost ob dveh pomembnih jubilejih, s katero se je dejansko končal letošnji Slofest. Tokrat je imela mlajša, televizija, prednost in se je prva predstavila. S svojim vsakodnevnim izdelkom. Radio je za uvodnega poročevalca o svojem nastanku in vlogi izbral Borisa Pahorja: o zadovoljstvu, da je iz Trsta v eter poletela slovenska beseda, je najprej pisal svoji sestri Evelini. Njegove prebrane besede so podložili z arhivskimi posnetki. Težko jih je bilo izbrati, saj Radio Trst A šteje že 70 let. Slovenska televizija je pol stoletja mlajša, začela je delovati pred 20 leti. Po dnevni informaciji in zgodovinskim pogledom na začetek slovenskih radijskih oddaj so se prižgale luči na odru Kulturnega doma. Tam so se že posedli člani Big Banda RTV Slovenije, ki so na slovesnosti ob dvojni okrogli obletnici izvedli lahkoten glasbeni program. Z njim, kot je v imenu organizatorjev povedala Tamara Stanese, so želeli gledalce pred televizijskimi ekrani (slovesnost so prenašali v živo) in zbrane v dvorani preplaviti s prijetnimi spomini.

Tok glasbenih (in splošnih) spominov je prekinila uradna beseda. Na vrsti so bili pozdravi. Najprej je o pomenu slovenskega radijskega in televizijskega informativnega in kulturno-razvedrilnega programa govorila Alessandra Paradisi, namestnica direktorja za institucionalne in mednarodne odnose pri vodstvu RAI. Opozorila je, da so mediji zelo močno sredstvo, ki pa ljudi na določenem ozemlju lahko razdvaja ali združuje. Minister za Slovence v zamejstvu in po svetu RS Gorazd Žmavc je zbrane pozdravil tudi v imenu slovenske vlade. Izpostavil je temeljni pomen jezika, ki – preverjeno – opredeljuje slovenski narod. Veliko bolj, je rekel minister, si za njegovo ohranitev in bogatitev prizadevate v Trstu kot v Ljubljani. In v tem je ključnega pomena tudi vloga slovenskega radia in televizije v FJK. Obletnice, tako direktor deželnega sedeža RAI Guido Corso, so priložnost, da obnovimo prehojeno pot, predvsem pa, da dvignemo pogled in ga usmerimo v bodočnost. V imenu vodstva RAI se je Corso zahvalil vsem, ki so v preteklih desetletjih oblikovali radijske in televizijske programe. Tudi on kot že prej Alessandra Paradisi je izpostavil vlogo slovenskih oddelkov pri vzpostavljanju sožitja med skupnostni dežele FJK. Ob vsebinskih so pomenljivi tudi tehnično-tehnološki vidiki: glede tega je napovedal posodobitev raznih servisov, ki jih nudi RAI. Za deželno odborico za delo in šolstvo Lore-dano Panariti (večji del njenega govora je



Z Big Bandom RTV Slovenije, ki letos prav tako praznuje 70 let, je nastopilo več pevkv

FOTODAMJ@N

bil v slovenščini) sta jezik in kultura, ki opredeljujeta Slovence v Italiji, neodtujljiv del deželne družbe. In to bogati vsakogar, ki ji pripada. Z vidika kulturno-jezikovnega prepletanja je naša dežela, tako odbornica, lahko zanimiva delavnica za celotno Evropo. In v sedanjih razmerah je sobivanje različnih pomembno sporočilo.

Metulji kot prisposoda za besede, slovenske, ki so lahko po zaključku druge svetovne vojne poletele v eter. Pol stoletja kasneje so se »letečim« besedam pridružile še podobne. Tako je svoje misli z izposojjo besed Borisa Pahorja na nedeljski slovesnosti začela razvijati Martina Repinc, odgovorna za slovenske programe. »Torej poslušamo, gledamo, pa tudi bemo: imamo svoje medije. Imamo Primorski dnevnik, ki prav tako kot naš radio praznuje svojo sedemdeseto obletnico in ki mu vsi kličemo na mnoga leta.« Naglasila je pomen vezi s Slovenijo, sodelovanja s sorodnimi mediji, in prvi vrsti z RTV centrom Koper-Capodistria. Opozorila je na vrsto realiziranih projektov in

na vsebine, ki jih prinašajo. Ob takih priložnostih ob ocenah navajamo tudi konkretne podatke: na deželnem sedežu RAI nastaja letno 4600 radijskih ur v slovenščini, kar moramo pomnožiti s 70; ob tem realizirajo tudi 208 televizijskih ur letno, kar je treba pomnožiti z 20. In izračun seveda ni zanemarljiv. O informativnem programu, radijskem in televizijskem, je na kratko govoril Ivo Jevnikar, glavni urednik slovenskega časnikarskega oddelka. Po njegovi presoji je bistvenega pomena avtonomija časnikarskega dela, ustvariti je treba tudi ugodne delovne pogoje, v katerih lahko vsakodnevno nastajajo televizijska in radijska poročila. Nedvomno bi lahko naredili več oziroma z več strani je slišati, da bi morali ponuditi še več. Vendar to vprašanje presega okvir časnikarskega oddelka, za to so pristojni drugi, tisti, ki lahko posegajo v konvencijo in zakonska določila.

Po besedah spet prijetna glasba. Na tržaški slovesnosti je pravzaprav praznoval tudi gostujoči bend, ki se je kot plezni orkester rodil pred 70 leti. Pod vod-



Slovesnost se je začela s predvajanjem slovenskega TV dnevnika

FOTODAMJ@N



Martina Repinc

FOTODAMJ@N



Ivo Jevnikar

FOTODAMJ@N

stvom Lojzeta Kranjčana je zaigral vrsto slovenskih (in drugih) uspešnic, takih, ki so jih poslušalci Radia Trst A v letih večkrat slišali. Droben poklon so z izborom skladb namenili Festivalu tržaške popevke in njegovim oblikovalcem, v prvi vrsti Aleksandru Vodopivcu. Hudomušen hommage pa je šel tudi Mariucci Offizia. Tudi v popevkah so pomembne besede, take, ki jih je pisal Miroslav Košuta in smo jih v nedeljo spet slišali. Izvajalke niso bi-

le »zgodovinske«, z Big Bandom RTV so namreč kot solistke peele: Anika Horvat, Ylenia Zobec, Andrejka Možina, Kristina Frandolič, Martina Feri, Tinkara Kovač in Marta Donnini. Na koncu so skupaj zapele Mariuccia cha cha cha v poklon ustvarjalcem, ki so nekdanji popestri li naš kulturni prostor. In seveda v spomin na lepe stare čase, kakor je bil zasnovan glasbeni program nedeljske slovesnosti. (bip)

VINO - Zidaricheva vitovska 2012 med 50 najboljšimi vini v Italiji

## Nov dosežek za vitovsko

Recept za uspeh? Kamen, burja in zdrav teritorij - Tudi letina 2015 se bo vpisala v anale

»To je nedvomno prestižno priznanje ne le zame, pač pa za vse proizvajalce vitovske, ki verjamejo v to sorto. Za veliko veselje in vnemo, ki ju vlagajo v delo, v skrb za kakovost in v naš Kras.« Praprovski vinar Benjamin Zidarich ni skri-val navdušenja nad novim dosežkom kraljice kraških vin - vitovske. Včeraj smo ga namreč zmotili v Milanu, kamor se je odpravil na podelitev nagrad Best Italian Wine Awards (BIWA) - njegova vitovska iz leta 2012 se je namreč znašla na lestvici 50 najboljših vin v Italiji, in to na prestižnem 36. mestu. Zadnjih nekaj let si je ta kraška avtohtona vinska sorta utrla pot med najboljšimi vini na svetovni ravni, je ocenil Zidarich, ki meni, da ljudje namreč vse bolj težijo k tipičnim, specifičnim proizvodom.

Zidaricheva vina so bila že večkrat nagrajena: v vodniku Tre bicchieri založnika Gambero Rosso za leto 2015 se je na primer v sam vrh italijanske vinske ponudbe vključila njegova vitovska kolekcija 2009, slednja pa je slavila tudi v Firencah na vsedravnici podelitvi nagrad vodnika Guide de l'Espresso, kjer so jo izvedenci uvrstili med najboljšo italijansko kapljico. Njegova vina so sicer znana po vsem svetu: najdlje potujejo v ZDA in na Japonsko, odlično pa se prodajajo zlasti v Londonu. »Ljudje imajo najraje bela vina, se pravi vitovsko in malvazijo ter mo-jo zvrst prulke (mešanico vitovske, malvazije in sauvignon), rdeča vina - teran in ruje - pa se najbolj prodajajo v Švici in Italiji.«



Vitovska si utira pot med najboljšimi vini na svetovni ravni

FOTODAMJ@N

Novo priznanje torej kaže, da je bil letnik 2012 prav tako izvrsten kot večkrat nagrajeni 2009. Po Zidarichevem mnenju je bil kar dober, vendar nič posebnega. »Ljubiteljem in poznavalcem vina namreč vse bolj ležijo pitna vina, se pravi taka z nizko alkoholno stopnjo in ne preveč krepka. Taka kot je vitovska, ki predstavlja naš edinstven Kras, ki ponuja velika vina. Vsak bi ga moral nujno vsaj enkrat obiskati.«

Kamen, burja in zdrav teritorij so namreč sestavine za uspeh, zato je lega njegovih praprovskega vinogradov, ki gledajo proti morju, odlična. Kakšna pa bo letošnja letina, nas je še zanimalo. »Krasna, krasna, krasna! Grozdje je lepo in užitek ga je bilo trgati. Da bi bilo vsako leto tako ...« Lepo vreme, dosti sonca in dež ob pravem trenutku: po Zidarichevem mnenju bo letina 2015 naravnost zgodovinska. (sas)



Tamara Stanese

FOTODAMJ@N

### Balet Romeo in Julija v The Space Cinema

V kinodvorani The Space Cinema v trgovskem centru Torri d'Europa se danes začena nov niz 12 večerov v neposrednem prenosu iz londonskega opernega gledališča Royal Opera House. Na programu letošnje sezone je 6 oper in 6 baletov. Drevi bodo ob 20.15 predvajali balet, Shakespearovo romantično tragedijo Romeo in Julija; koreografijo je podpisal Kenneth MacMillan, glasbo Sergej Prokofijev, v glavni vlogi pa nastopa Sarah Lamb.

### O pisavi kriminalcev

V knjigarni Ubik (prehod Tergesteo) na Borznem trgu bo drevi ob 18. uri gostja grafologinja Sabina Rubino, ki bo spregovorila o skrivnostih pisave kriminalcev in morilcev iz današnjih in preteklih dni.

### Dom žensk vabi

V Mednarodnem domu žensk (Ul. Pisoni 3) bodo danes ob 17.30 predstavili letošnjo sezono dogodkov, ki vključuje tečaj informatike, tujih jezikov, kreativnega pisanja, bralne krožke, gledališke delavnice, delavnice šivanja, plesa in vzdrževanja domačega zelenja. Več informacij na tel. 040/568476 ali www.casainternazionaledonnetrieste.org.



**AVTOMOBILIZEM** - Ta konec tedna, openski trgovci vabijo do poznega

# Med Trstom in Opčinami bodo spet drveli priljubljeni starodobniki

Klub Venti all'ora (Dvajset na uro), eden najstarejših v Italiji na področju avtomobilizma, bo tudi letos obudil zgodovinsko dirko Trst-Opčine, ki je prvič potekala leta 1911 in je neprekinjeno trajala do leta 1971. Legendarno dirko bo klub ta konec tedna obujal s tridnevno prireditvijo, ki pod skupnim naslovom Trieste - Opicina Historic prinaša avtomobilsko dirko, razstave, fotografski in likovni natečaj ter temovanje za najlepšo trgovinsko izložbo na Opčinah. K tekmovanju za najlepšo tematsko opremljeno izložbo je pristopilo okrog 30 trgovin, ki so izložbe opremile že 15. septembra.

Podrobnosti letošnje izdaje prireditve Trieste - Opicina Historic so na včerajšnji novinarski konferenci v palači Gopčević predstavili tržaški občinski odbornik Edi Kraus, predsednica konzorcija Centro in via - Insieme a Opicina - Skupaj na Opčinah Nadia Bellina in predsednik kluba Venti all'ora Francesco Di Lauro. Ta je povedal, da je največja novost letošnje izdaje nova lokacija; starodobniki bodo razstavljeni tudi v starem pristanišču, in sicer pred hidrodinamično centralo, kjer bodo ta petek ob 17.45 prerezali trak in s tem uradno začeli letošnjo dirko in prireditev. Di Lauro se je za sodelovanje zahvalil tako Občini Trst kot Pristaniški oblasti, ki je z veseljem pristopila k prireditvi. Pomen prireditve je opisal tudi odbornik Edi Kraus, ki meni, da avtomobilsko prireditev odlično skrbi za promocijo našega mesta. Z oživiljanjem mita rohnecih avtomobilov pa so zadovoljni tudi Openci, ki bodo tako kot vsako leto poskrbeli, da bo tako dirkačem in lastnikom oldtimerjev kot tudi obiskovalcem lepo in prijetno. Nadia Bellina je zelo zadovoljna, da jih je avtomobilistični klub tudi letos vključil v organizacijo tridnevne prireditve, ki ima za Opčine poseben pomen. Kot je dejala, bodo priložnost izkoristili, da svoj kraj in svoje dejavnosti predstavijo na čim boljši način gostom iz različnih italijanskih krajev, Slovenije, Avstrije in Nemčije. Iz teh dežel namreč prihajajo dirkači, ki nas bodo s svojimi jeklenimi konjički popeljali na potovanje skozi čas.

Dogajati se bo začelo v petek, in sicer v starem pristanišču. Ob 15. uri je predviden prihod prvih starodobnikov, ob 17.45 pa sledi rezanje traku in odprtje fotografske razstave Achilleja Tresoldija. V soboto ob 16. uri bo na Opčine, ki bodo ob tej priložnosti zaprte za promet, prispelo več kot sto starodobnikov, ki se bodo prej pomerili v kronometrski dirki, nekaj starih vojaških vozil, dva zgodovinska avtobusa in deset zelo redkih starih motorjev. Stara vozila bo blagoslovil krajevni župnik Franc Pohajač, dogodek pa bo oplemenitil tudi nastop skupine Kraški šopek. Avtomobilsko dirko bo potekala tako v soboto (po Krasu) kot v nedeljo (po Trstu), cilj bo na Verdijem trgu v Trstu, in sicer v nedeljo po 12.30 uri. Tako v soboto kot nedeljo bo vozil zgodovinski tramvaj na trasi Opčine-obelisk in nazaj. Naj povemo, da bodo Opčine ob tej priložnosti okrašene s papirnatimi cvetjem, krajevne trgovine bodo v soboto zvečer odprte do 22. ure, obiskovalci pa bodo lahko okušali tudi lokalne dobrote. (sč)



Organizatorji in starodobna vozila ob tržaškem kanalu

FOTODAMJ@N

## Občini prvo električno vozilo



V okviru pobud ob tednu evropske mobilnosti je podjetje Acegas-Aspanga včeraj izročilo prvo električno vozilo tržaški občini: gre za pet sedežni avtomobil renault florence. Podjetje je v mestu postavilo že 9 polnilnih postaj (na Trgu 11. septembra, na parkirišču pri openskem krožišču, v Rojanu, na Trgu Straulino, v Ul.Gruđen v Bazovici, na Trgu Granatieri, pri glavni bolnišnici, v Ul. Slataper 18, na parkirišču v Ul.Carpineto pri Škednju), da bi spodbudilo trajnostni razvoj na področju rabe energij.

## VELIKI TRG - Shod Nadškof s čelado



Nadškof Giampaolo Crepaldi si je v nedeljo nadel motoristično čelado, se usedel v stransko prikolico (sidecar) motornega kolesa in se odpeljal (na sliki FotoDamj@n). Zgodilo se je na drugem škofijskem srečanju motoristov, ki ga tržaška škofija prireja v sodelovanju s Tržaškim moto klubom in katerega se je udeležilo kakih tristo udeležencev. Motoristi so se odpeljali do Milij, kjer je nadškof maševal in blagoslovil motorje.

## VELIKI TRG - Interkulturni festival

# Medkulturni Trst za mir

Srečanje priredili Odbor Danilo Dolci, Konzulta za priseljence Občine Trst in Prijatelji glasbene mladine



V nedeljo je na Velikem trgu zaživel pravi festival folklore

FOTODAMJ@N

## Srečanja z avtorjem: prvi gost Marcello Pera

Niz Srečanj z avtorjem, ki jih prireja tržaška škofija, bo drveli v dvorani Piccola Fenice v Ul. San Francesco 5 ob 18. uri uvedel častni predsednik italijanskega senata, filozof Marcello Pera, ki bo predstavil svojo zadnjo knjigo Diritti umani e cristianesimo. La Chiesa alla prova della modernità.

## REKREACIJA - Vzpon po Scali Santi

# Hud naklon »svete« Rampigade

Več fotografij na facebook strani primorski\_sport

Na fotografiji desno najmlajši kolesar Massimiliano Di Donato, spodaj »originalni« Gregor Vižintin in na startu v Rojanu Simone Sandri ter Mitja Kemperle

FOTODAMJ@N



Na startni črti v Rojanu jih je bilo 313. Od 4. do 75. leta starosti. Boljše in slabše pripravljene. Kolesarji in tekači. Nekateri so se preizkusili tudi v obeh disciplinah. Dva kilometra dolga proga po Scali Santi je bila »huda«: 326 metrov nadmorske višine in 16,2% srednjega naklona. Najhitrejši kolesar 4. Rampigade Sante (organizator je društvo Spitz) je bil Milančan Stefano Fatone, ki se je na cilju pri Obelisku na Opčinah predstavil po desetih minutah in 33 sekundah. Igor Vodopivec, doma iz Repna, se je uvrstil na solidno 5. mesto (12:42). Moreno Mauri (iz Zavelj) je bil 7. (13:02), Mitja Kemperle pa 15 (14:22). Najhitrejši tekač Michele Ermacora je bil več kot minuto slabši: 11:51. Najmlajši tekmovalac med kolesarji je bil 12-letni Massimiliano Di Donato, dijak 3. razreda nižje srednje šole Sv. Cirila in Metoda na Katinari.



prej do novice

www.primorski.eu











## ORGANIZATORJI - Ocena predsednice ZSKD Živke Persi »Tudi manjšina potrebuje svojo starorimsko agora«

Na tisoče ljudi, Slovencev, Italijanov, Tržačanov in turistov, se je od petka do nedelje udeležilo drugega Slofesta, največje »izložbe« slovenskih kulturnih organizacij v naši deželi, ki je tudi tokrat, ob lepem vremenu, zaživela s svojim romem dogodkov v središču mesta. Pod šotorom na Borznem trgu in v okolici so obiskovalci spoznali jezikovno, kulturno, likovno, glasbeno, gledališko, literarno bogastvo slovenske narodne skupnosti v deželi Furlaniji Julijski krajini. Obračun je tudi tokrat več kot pozitiven: Slofest je bil pred dvema letoma poskus, letos pa vpeljana tradicija, s katero se je mesto resnično predstavilo s svojo izvirno, zgodovinsko večkulturnostjo. Zvrstilo se je okrog štirideset dogodkov, s priznanimi gosti in presenečenji za publiko vseh starosti. Tudi institucionalna podpora je potrdila pomen dogodka, ki so ga ovrednotili izvirne predstave, koncerti, literarna in filozofska srečanja, razstave s Slofest pečatom.

»Prvo izvedbo je zaznamovala evforija, letos pa je nastopila refleksija, zaradi tega so občutki v tem trenutku mešani,« je ob zaključku Slofesta dejala pokrajinska predsednica Zveze slovenskih kulturnih društev Živka Persi. »Uvedli smo ne-

kaj koristnih novosti, kot so bili po mojem mnenju preddogodki, ki so ustvarili pričakovanje za osrednje dneve. Uspelo nam je prirediti žur za mlade v mestnem klubu: odziv je bil dober in mislim, da bi lahko ponovili tovrstne ponudbe tudi izven Slofesta. Uporabili smo prostore, na



Živka Persi FOTODAMJ@N

katere do danes nismo pomislili in ki so dali celotnem prazniku lepo kuliso. Mislim na primer na večer na Ulsusu, na sugestivni lokaciji, ki bi jo radi izkoristili tudi v bodoče. Slofest je tudi način za odkrivanje novih možnosti.«

Tržaška predsednica ZSKD ocenjuje, da je bil obisk na Borznem trgu dober, »čeprav smo pričakova-

li več odziva italijanske publike, predvsem pri nekaterih dogodkih. Na info-točki je bilo kljub temu vedno zelo živahno, saj prireditveni prostor v mestnem središču ustvarja zanimanje tudi ob krajšem postanku. Med pobudami, ki so najbolj pritegnile italijanske obiskovalce, so bili tudi letos vodeni ogledi in tečajji slovenščine, ki dajejo veliko zadoščenja.«

Pri letošnji izvedbi je sodelovalo veliko število prostovoljcev in ustanov, ki so same oblikovale svoje vsebine. »Ob prazniku Slovencev v Italiji se mi zdi, da pride do izraza potreba, da se tudi člani manjšine dobimo ob dobri kulturni ponudbi, na trgu, kot je bil starorimski agora, da se pogovorimo, načrtujemo, se srečujemo. Dogodkov je bilo za vse okuse in publika se ni nikoli ponavljala: verjamem, da nam je uspelo privabiti širši krog obiskovalcev.«

Kaj pa šibke točke? »Gotovo naselje, ker je bila lokacija predaleč od dogajanja, na ulici, ki nima močnega mestnega utripa; to nas seveda postavlja pred vprašanje, kje bomo čez dve leti priredili naslednji Slofest. Ni dvomov namreč, da gre za pobudo z velikim razvojnim potencialom in da se bodo kmalu začele priprave za naslednjo izvedbo.«

## BORZNI TRG - Zaključek v znamenju folklorne

# Na svidenje



Zaključek v znamenju folklorne

FOTODAMJ@N

Šotor na Borznem trgu je bil v nedeljski popoldanski soparni toploti nabit poln. Ljudje so zaradi vročine postajali vedno bolj nečakani, ob vstopu plesalcev in plesalk tržaške folklorne skupine Stu ledi (pod umetniškimi vodstvom Petra Suhadolca) pa se je nemir polegel in prevladala je radovednost nad plesi in pesmimi iz zakladnice slovenskega ljudskega izročila. Ženska pevška skupina Stu ledi je prisotne popeljala nazaj v čas: zaživele so zgodbe kmečkih in drugih preprostih ljudi. Nastop štirih folklornih skupin, predstavnic različnih skupnosti (slo-

venske manjšine v Italiji, italijanske manjšine na Hrvaškem, furlanske skupnosti, slovenske manjšine na avstrijskem Koroškem) na zaključni prireditvi Slofesta povzema eno izmed glavnih vodil tridnevne manifestacije: predstaviti razsežnost slovenske kulture v Italiji s podarkom na medsebojnem povezovanju in sodelovanju.

Nedeljski popoldanski spored je povezovala Valentina Oblak. Folklorna skupina italijanske skupnosti iz Vodnjana, ki neprekinjeno deluje od leta 1948, je v tradicionalnih oblekah iz obdobja med 16. in 18. stoletjem pričarala vzdušje tipične istrske kontrade. Bogato delovanje ima za sabo tudi folklorna skupina Danzerini di Lucinico. Ob instrumentalni spremljavi so s plesom, petjem in recitacijo prikazali prizore iz vsakdanjega življenja na prehodu med 18. in 19. stoletjem med spreminjanjem letnih časov in čustev. Prisotni so z glasnim ploskanjem izkazali po-

## GLASBA - V soboto zvečer

# Od velikih skladateljev do mladih godbenikov



Pozornost so pritegnili tudi na Velikem trgu

FOTODAMJ@N

Razstava Slovenski skladatelji našega prostora v Tržaški trgovinski zbornici, pri kateri so sodelovali Godbeno društvo Prosek, Fotografski krožek Fotovideo Trst 80, Fotoklub Skupina 75, ZSKD in Kinoatelj, je v teku Slofesta omogočila, da smo podrobneje spoznali življenje in delo za našo skupnost pomembnih glasbenih ustvarjalcev, kot so na primer Ignacij Ota, Pavle Merku, Ubald Vrabec, Marij Kogoj in Viktor Parma. Ob razstavnih panojih so obiskovalci imeli možnost s slušalkami prislušniti njihovim skladbam.

V okviru razstave so si pobudniki zamislili tudi razgiban nastop in ga izpeljali v sobotnih poznopoldanskih urah. Mladi godbeniki med 18. in 28. letom so na prizorišču okrog belega šotora na Borznem trgu pod vodstvom Edija Jurjevčiča pritegnili pozornost s svojimi pisanimi majčkami in z izvajanjem pravega »šova«, ki je zaobjemal privlačne koreografske korake ter figure. Predstavitev so sooblikovali članice in člani Godbenega društva Prosek, Godbenega društva Nabrežina in Godbenega društva Viktor Parma iz Trečb. Zasedbo so obogatili priložnostni prijatelji oziroma mladi godbeniki iz ostalih pokrajin Furlanije Julijske krajine, kjer živijo Slovenci. (vpa)

## ŠUMOV DNEVNIK - Zadnji dan Slofesta

# »Imate morda kak zemljevid Slovenije?«

Nimamo več ne svinčnikov ne peres ne beležk... ne vemo, če je to zaradi burje, ki nam odnaša stvari, ali velikega števila obiskovalcev. Burja nam že ves dan naga in raznaša strani časopisov vsepovsod, vendar nas občasno tudi prijeto ohlaja.

S sosednje hiške Škedenjskega etnografskega muzeja nam sporočajo, da so v treh dneh porazdelili kar 30 kg odličnega kruha, ki ga je spekel pek Michele. Tudi mi smo večkrat malicali z njegovim kruhom.

Nekateri mimoidoči so prepričani, da smo ljubljanski info-point in nas sprašujejo »kje je železnica v Ljubljani?« ...in tudi »imate morda kak zemljevid Slovenije?« Mi

jim potem z veseljem razložimo, kdo smo in kaj delamo. Ljudje nas z zanimanjem sprašujejo, kje se nahaja sedež Primorskega dnevnika in o čem pravzaprav pišemo.

Tudi v nedeljo nas veselo spremlja zvok harmonike, a ga slišimo (na srečo-na žalost) le od daleč. Sončen dan nam je, burji navkljub, omogočil uspešno izpeljavo zadnjega popoldneva na slovenski tržaški tržnici letošnjega Slofesta. Vsaj njenega dela na prostem: večer se namreč nadaljuje v Kulturnem domu, kjer poteka slovesnost ob 70. obletnici Radia Trst A. Ne vemo, če bomo imeli po treh dneh v leseni hiški ob kanalu dovolj moči še za ta podvig ...



## »Čeprav smo vsi Slovenci, smo vsi drugačni ...«

V nedeljo popoldan se je v veseljem vzdušju zaključil tudi petdnevni pohod od Režije do Trsta, ki so ga ob odpori ZSKD priredila društva SPDT, SPDG in Planinska družina Benečija. Pohod se je začel v sredo v Solbici, nadaljeval čez Režijo in Tersko dolino, na Goriško in do Krasa, od koder so se v nedeljo zjutraj pohodniki spustili v Trst, kjer jih je dočkal sprejem organizatorjev Slofesta. Prvi dan je bil najbolj naporen, saj so pohodniki premagali skoraj 2000 metrov nadmorske višine. Pot so od začetka do prehodili le trije, na vsaki etapi pa se jim je pridružil kdo drug, tako da jih je bilo vsak pohodni dan okrog 15, le da so bili vsak dan drugi ljudje, je povedala Vida Osredkar Černic, za katero je bil pohod enkrat. »Vsak dan spoznaš nove ljudi in novo okolje, čeprav smo vsi Slovenci, smo vsi drugačni.«

Pohodniki so na poti gostila društva Planinska družina Benečije, Briški



Trije najbolj vztrajni pohodniki so prehodili celotno progno

FOTODAMJ@N

grič iz Števerjana, društvo Kremenjak iz Jamelj in društvo Cerovlje - Mavhinje. Silvan Pittoli je dejal, da je bil pohod zanimiva pobuda ne le zaradi simbolične povezave med Benečijo, Režijo, Gorico in Trstom, kjer ima sedeže ZSKD, a tudi zaradi zgodovinske vrednosti, ki jo ima pohod, saj so nekaj brusarji veliko hodili v Trst, takoj po drugi vojni je veliko moških iz Benečije hodilo delat težja dela v

Brda, ženske pa so tja hodile nabirat češnje.« Pohod, ki je povsem uspel, torej ni samo športni dogodek, temveč priča o številnih odnosih med temi pokrajinami.

Na Borznem trgu so od prihodu trije pokrajinski predsedniki in predsednik ZSKD podpisali spomenico ob pohodu od Režije do Trsta, v veseljem vzdušju pa so nato skupaj nazdravili Slofestu. (bf)

seбно navdušenje nad nastopom tamburaške skupine Starabanda slovenskega prosvetnega društva Zvezda iz Hodiš na avstrijskem Koroškem. Predstavili so se z izborom slovenskih, hrvaških in italijanskih pesmi, ki jih je aranžiral glasbeni vodja skupine Georg Errenst.

»Zlasti po padcu mej je posebno pomembno in nujno sodelovati z ostalimi skupnostmi,« je v imenu organizatorjev poudaril predsednik Zveze slovenskih kulturnih društev Igor Tuta. Po njegovem mnenju so se razmere normalizirale do take mere, da se slovensko prisotnost v Trstu dojema kot nekaj naravnega. »Ne smemo pa misliti, da je to enkrat za vselej. Naprej se moramo truditi in vztrajati na tej poti.« Druga izvedba Slofesta ga navdaja z upanjem, da bo roj slovenskih dogodkov v tržaškem središču postal tradicionalna prireditve. Zahvalil se je vsem sodelujočim in izrazil veliko zadovoljstvo nad izrednim uspehom pobude. »Poskrbeli smo, da bi vključili celo območje, kjer živijo Slovenci v Furlaniji Julijski krajini. Druga izvedba Slofesta je bila uspešna zaradi dobre organizacije, podpore krajevnih uprav in lepega vremena, predvsem pa zaradi številčne udeležbe.« (vpa)



LITERARNI APERITIV - Susanna Tamaro in Marko Sosič

# »Stanovala sem na Titovi«

Tržaški pisatelj je v slovenščino prevedel njeno avtobiografijo *Vsak angel je strašen*

Susanna Tamaro in Marko Sosič se poznata dobrih štirideset let. Srečala sta se na Opčinah, mimo katerih je takrat »vozil ves svet« ... pa čeprav le po zaslugi tovarnjakov, ki so neutrudno ropotali po središčni vaški ulici (avtoceste takrat seveda še ni bilo). »Se spominjaš, sedela sva pred barom in jih opazovala,« je v nedeljo dopoldne dejala Susanna Tamaro Marku Sosiču med prijetnim klepetom pod velikim šotorom na Borznem trgu. Snidenje dveh starih prijateljev je bilo res prisrčno in intenzivno: iz pogovora je bilo čutiti, da se uveljavljena pisateljica ni pretvarjala, ko je uvodoma dejala, da spada Sosič v peterico oseb, ki jih ima najraje. Priložnost za nedeljsko srečanje je ponudila sveže izdana knjiga, *Vsak angel je strašen*, slovenski prevod njene avtobiografije. Za prevod je, na avtoričino vztrajno prigovarjanje, poskrbel ravno Sosič, knjigo je izdalo Založništvo tržaškega tiska.

V prijetnem pogovoru, ki ga je vodil Sosič, je pisateljica postregla s številnimi spomini. Na primer tistem o poletju, ki ga je v drugi polovici sedemdesetih let preživela na seminarju slovenskega jezika v Ljubljani. »Tito je bil še živ, jaz sem stanovala na Titovi 102, tečajji so bili zanimivi,



S Susanna Tamaro se je pogovarjal Marko Sosič

FOTODAMJ@N

vi, veliko je bilo tudi zabave, res čudovito poletje. Slovenščino sem takrat kar obvladala.« Ali pa o tem, kako sta se s Sosičem in njeno vespo vozila po Krasu, komentirala Kosovela in skoraj istočasno tudi odkrila ljubezen do pisanja. »V šolskih letih nisem mislila, da bom pisateljica. V italijanščini sem bila slaba, navduševala sem se nad žuželkami.« Ljubezen do živali je ostala. Morda tudi zato danes, ko je svetovno uveljavljena pisateljica, avtorica dvajsetih knjig (med temi pet za otroke in mladino, za katere je, kot pravi, najtežje

pisati), živi na podeželju v Umbriji in se najraje posveča svojim čebelam.

Govor pa je bil seveda tudi o knjigi, o tistih »strašnih angelih« njenega otroštva in mladosti - o brezčutni mami in očetu, ki je bil videti kot »junak« kakega ruskega romana. »Če bi bila še živa, knjige ne bi napisala,« je priznala, »živela sem v res katastrofalni družini.« Kot otrok je zaradi tega trpela, danes pa meni, da je bil privilegij živeti ob tako kompliciranih starših, saj jo je to opremilo »z orodjem«, ki je pri pisanju še kako uporabno ... (pd)

## ŠOTOR - Pravljična ura in predstavitev knjige V družbi čarovnic in ljudskih pesmi



Zbor Mini Venturini pod vodstvom Nede Sancin

FOTODAMJ@N

V nedeljo dopoldne se je veliko otrok sprehajalo okrog šotora Slofesta. Nekateri so bili gledalci, drugi pa glavni akterji festivalskega dogajanja: prvi so se udeležili duhovite in prisrčne pravljicne ure v družbi dveh simpatičnih čarovnic, drugi pa so na glavnem odru zapeli nekaj ljudskih pesmi iz nove zbirke Barčica po morju plava.

Knjigo, ki je izšla pri založbi USCI FJK, je uredil zborovodja in poznavalec zborovske literature Janko Ban, ki je s sodelovanjem Nede Sancin, Jane Drassich, Davida Klodiča, Manuela Figheleja in Nine Pahor sestavil zanimiv izbor otroških pesmi z vseh slovensko govorečih območij

naše dežele. Gre za zapise pesmi v izvirni, enoglasni obliki, s katerimi se bodo melodije avtohtone tradicije lahko ohranile znotraj slovenske skupnosti in se bodo širile tudi med otroke večinskega naroda.

Knjigo je ilustrirala Ivana Soban. Izid zbirke sta pozdravila predstavnik tržaške sekcije Usci Giampaolo Sion in predstavnica ZSKD Valentina Sancin, ki se je o vsebini pogovorila v živo z Jankom Banom. Publika je lahko prisluhnila nekaterim posnetkom iz priloženega cd-ja, a tudi izvedbam v živo zbora Mini Venturini pod vodstvom Nede Sancin in zbora KD Sovodnje Jane Drassich.

ROP

VEČER NAMENJEN MLADIM

## Blues, funky, pop, reggae in bossa nova ...



Zgoraj bend Andreja Pirjevca, spodaj kitarist Ivo Tull

FOTODAMJ@N

Ob koncu prve izvedbe so organizatorji Slofesta obljubili večer, ki bo v celoti namenjen mladim. Uresničil se je v soboto, z žuram v tržaškem klubu z glasbo v živo v izvedbi skupin in dj-jev, ki so prihajali iz cele dežele. Pred tem pa so se rahlo starejši ljubitelji avtorske glasbe zbrali na glavnem prizorišču pod šotorom, kjer sta bila na sporedu dva koncerta. V intimnem vzdušju noči je blues strast kitarista in pevca Iva Tulla ustvarila zaupno, zametno atmosfero. Tržaški kantavtor je prinesel v rdeči salon Slofesta svojo izkušnjo in sproščeno izpovednost glasbe, ki v ameriškem stilu pripoveduje o pristnosti vsakdanjih doživetij in emocij.

Večer na Borznem trgu pa se je pričel s koncertno predstavitevjo cd-ja primorskega glasbenika Andreja Pirjevca *My world is yours* (Moj svet je tvoj). Pirjavec je avtor besedil in njihovih uglasbitev, koncert pod šotorom pa je vseboval tudi nekaj cover skladb v njegovih priredbah. Povezavo s Slovenci iz naše dežele, protagonisti Slofesta, je prikazala zasedba, saj so AP Group sestavljali pevka Martina Feri, večstranski instrumentalist Davide Tomasetig in kitarist Franko Reja (poleg brazilskega tolkalista Andree Arauja). V Pirjevčevi glasbi vsak najde nekaj zase, saj se njegov slog eklektično sprehaja med funky, reggae, bossa nova, večkrat na meji s pop ali jazzovsko govorico.

Glasbenik si podjetno in ustvarjalno utira pot z globalnim navdušenjem za široka obzorja glasbenega izražanja: »Ne bi ime-



lo smisla iskati definicijo za stilno opredelitev moje glasbe, saj gre za sprehod po vrtovih mojega mišljenja in za osebne poglede na različne glasbene stile. V okviru koncertnega sporeda se vse tako hitro spreminja, da se poslušalec ne more naveličati. Z novim cd-jem predstavljam ljudem moj svet: v posnetkih igram na razna glasbila, a sem povabil k sodelovanju tudi že ustaljeno ekipo glasbenikov. V primerjavi s prejšnjimi albumi je največja razlika v vlogi vokala: do sedaj sem uporabil glas v instrumentalnem smislu, v tem cd-ju pa je petje v ospredju in splošni vtis je bolj radijsko prijazen. Poleg nekaterih glasbenikov, ki so nastopili tudi na tem koncertu v okviru Slofesta, sta pri realizaciji cd-ja sodelovala še kitarist Primož Grašič in trobentač Rok Nemanic.«

ROP

PASAŽA TERGESTEO - V priredbi Radijskega odra in NŠK

## Pravljični prisluhnili preko petdeset otrok

Preko petdeset otrok, njihovi straši in drugi sorodniki so v nedeljo dopoldne prisluhnilo pravljici urici v Pasaži Tergesteo. Novost letošnjega Slofesta so v prvem delu izoblikovali člani Radijskega odra, ki so v pravljici svet skušali zvabiti najmlajše udeležence (0-3 leta). Nato sta sceno zasedli čarovnici - knjižničarki Luisa Gergolet in Alenka Hrovatin - ter otrokom vseh starosti pripovedovali magično pravljico, v katero sta spretno spletki številne slovenske in italijanske izraze. Otroci so tako na primer spoznali ustrezne izraze za barve in številke.



TEREZIJANSKA ČETRRT, SVETI JUST - V nedeljo naval udeležencev

## Vodeni ogled slovenskega Trsta ponovno vzbudil veliko zanimanje

V našem okolju je splošno znano, da smo Slovenci v Trstu prisotni že od nekdaj. In to ne le na Krasu, ampak tudi v samem mestnem jedru. Pa vendar tudi med Slovenci mnogi ne bi znali navesti številnih dejstev oz. krajev v mestu, ki pričajo o slovenski prisotnosti. Ravno v ta namen so v sklopu letošnjega Slofesta spet organizirali vodeni ogled slovenskega Trsta, ki je že prvič vzbudil veliko zanimanje. Ogled, ki je trajal približno uro in tri četrti, je bil na sporedu v petek ob 15. uri in v nedeljo ob 16.30. Potekal je tako v italijanskem kot slovenskem jeziku, vodili pa so ga Erika Bezin, Valentina Barani in Carlo Mezgec.

Pod vodstvom izvedenih vodičev so se udeleženci podali do ključnih točk naše preteklosti. Startali so v Ulici Bellini pred »Kratkim mostom« in se od tam najprej odpravili do priljubljenega bifeja Pri Pepiju, ki je bil v preteklosti last Tomažičeve družine. Nadaljevali so preko Borznega in Velikega trga do Zoisove rojstne hiše in palače Marenzi. Od tod so se povzpeli na grič Sv. Justa mimo cerkvice sv.



Silvestra in Bonomove palače. V mestno središče so se spet vrnili po stopnicah, ki vodijo mimo ostankov stražnega stolpa Tor Cuc'herna, ki izhaja iz slovenskega glagola kukati, saj so iz njega »kukali« stražarji. Ogled se je nadaljeval preko Ponteroša, kjer so slovenske branjeve prodajale sadje in zelenjavo, vse do Narodnega Doma. Zadnja postaja pa je bila na Trgu Oberdan.

Na prvem ogledu je bila udeležba skromna, čemur sta verjetno botrovala de-

lavnik in zgodnja popoldanska ura. Nasprotno pa smo v nedeljo doživeli pravi naval prijav, tako da je končno število udeležencev preseglo predvidenih petdeset mest. Pobuda je privabila tudi mnogo Italijanov. Vodiči so ob zgodovinskih informacijah postregli z zanimivostmi in jih obogatili z izbranimi verzmi Dragotina Ketteja, Srečka Kosovela, Borisa Pahorja in drugih, ki so v svojih poezijah in zapisih opevali ljubljani Trst.

Martina Jazbec



več fotografij na [www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)



videoposnetki na [www.primorski.eu](http://www.primorski.eu)





slöfest



Vse fotografije  
FotoDamj@n





GORICA - Nadškofija se je že lotila urejanja prostorov

# V središču sv. Jožefa zatočišče za pribežnike



Središče sv. Jožefa

BUMBACA

Goriška nadškofija bo uredila zatočišče za zagotavljanje prve pomoči pribežnikom v središču sv. Jožefa v goriškem Podturnu, kjer je bilo med vojno v nekdanji Jugoslaviji zavetišče za begunce. Teh je tedaj bilo več tisoč.

»Če bodo zaradi zaostritve begunske krize potrebni novi prostori za pomoč beguncem, bomo dali na razpolago središče sv. Jožefa, ki bo v ta namen nared v roku nekaj tednov,« napoveduje goriški nadškof Carlo Redaelli in pojasnjuje, da so že poverili specializiranemu podjetjem naloge, naj izpraznijo poslopje ob krožišču med ulicama Garzarolli in Vittorio Veneto, ki zadnja leta ni več uporabljeno in v katerem se je nabrala najrazličnejša šara. »Središče sv. Jožefa bomo dali na razpolago samo v primeru kriznih razmer, saj gre za poslopje, ki ne odgovarja vsem zakonskim predpisom. Da bi lahko v njem tudi dolgoročno gostili pribežnike, bi morali notranjost temeljito prenoviti, za kar nimamo zadostnih sredstev. Kakorkoli že, poslopje bo med zimskimi meseci vsekar primernejši kraj za nudenje pomoči

pribežnikom, kot če bi se odločili za postavitev šotorišča,« poudarja nadškof in dodaja, da so se za ureditev zatočišča pri sv. Jožefu odločili tudi zaradi znižanja kapacitete v središču Nazareno. Po prilagoditvi prostorov varnostnim predpisom v njem gostijo le še 90 pribežnikov, pred tem pa je bilo gostov okrog 150.

## Nadškof ni seznanjen s prodajo salezijanskega središča San Luigi, nadškofija pa od jezuitov kupuje Stello Matutino

Nadškof obenem spremlja razvoj dogodkov glede prodaje salezijanskega središča San Luigi v Ulici Don Bosco, ki naj bi ga odkupili zasebniki in v njem morda uredili središče za sprejem pribežnikov, v kolikor naj bi to bil donosen posel. »Ko sem prišel v Gorico pred tremi leti, sem se sestal s salezijanci, ki so nameravali za-

NOVA GORICA - V pripravljenosti

## Begunce bi nastanili v Zelenem Gaju

Val beguncev doslej ni dosegel Goriške, ker pa se situacija na mejah nenehno spreminja, so ustrezne službe na tem območju v pripravljenosti. Predstavniki območnega Karitasa, Rdečega križa, društva KID otrok otroku, civilne zaščite in občinske službe za zaščito in reševanje so se v novogoriški mestni hiši sestali že v petek in se dogovarjali o logistiki ter pripravah na morebiten val beguncev. Pristojni na občini so se znova sestali včeraj.

»V dogovoru z upravo za zaščito in reševanje, smo se dogovorili, da za morebitne nastanitve beguncev namenimo prireditveni prostor v Zelenem Gaju pri Dornberku. Tam bi lahko postavili šotorišče, kjer bi začasno lahko namestili največ 300 ljudi. Prostor je primeren, ker ima vodo in elektriko, obenem pa je izven mestnega središča,« je včeraj povedal Bogdan Zoratti, svetovalec za zaščito in reševanje na novogoriški mestni občini, in dodal, da omenjena namestitev pride v poštev v naslednjem mesecu, dveh oz. dokler so temperature za to še primerne. Po njegovi oceni bi begunci morda ubrali pot proti Italiji in s tem prečkali Gori-

ško, če bi Avstrija zaprla meje. »Če bi begunci prišli sem, v dveh do štirih urah lahko postavimo vse potrebno,« dodaja.

V pripravljenosti so tudi na območni organizaciji Rdečega križa in Karitasa. »Odpri smo račun, kjer zbiramo finančna sredstva, nato pa usmerjamo sredstva tja, kjer je treba. Poleg tega zbiramo točno določeno materialno pomoč: odeje, spalne vreče, podloge, higienske pripomočke, topla oblačila, obutev in konzervirano hrano,« je včeraj povedala Renata Vončina, vodja novogoriške območne Karitasa; pomoč zbirajo na sedežu ob ponedeljkih in četrtekih med 16. in 18. uro ali pa vsak dan v prostorih informacijske pisarne.

V petek so v novogoriški center Karitas dobili tudi tri tone jabolk iz blagovnih rezerv ukrepa umika sadja in zelenjave s trga, namenjenega socialno najbolj ogroženim. Gre za enega izmed ukrepov v sektorju svežega sadja in zelenjave za preprečevanje krize na trgu zaradi ruskega embarga.

»Odpeljali smo jih v Celje, Maribor in Ljubljano za pomoč beguncem,« dodaja Vončina. (km)

preti svoje središče. Takrat sem jih pozval, naj ostanejo v mestu, ki ga že itak zapuščajo uršulinke, iz Tržiča so že odšli kapucini, nikogar ni več niti na Barbani. Še med letošnjim poletjem so mi salezijanci zagotovili, da središča San Luigi ne bodo prodali, potem pa so razširile govorice o prodaji poslopja. Tudi sam zato čakam na jasnejše informacije,« pravi nadškof in dodaja, da je še vedno negotova tudi prihodnost središča Stella Matutina, ki klavrnno razpada. V tem primeru so lastniki jezuiti, s katerimi se nadškofija dogovarja za odkup poslopja. »Obnova središča bi stala okrog 500.000 evrov. Ker so naša sredstva omejena, moramo še pridobiti informacijo, za koliko denarja bi jezuiti poslopje

prodali,« pravi nadškof in pojasnjuje, da goriška nadškofija prejema denar za svoje delovanje iz sklada osmih tisočink. Iz tega letno dobi približno milijon evrov.

Ker bo za ureditev središča sv. Jožefa potrebnih še nekaj tednov, le-to naj ne bi prišlo v poštev za pribežnike, ki že poskušajo skozi Hrvaško in Slovenijo doseči Avstrijo in Nemčijo. Aktualno bo bilo, če se bo migracijski tok preusmeril k nam.

Begunsko krizo spremlja tudi deželna vlada Furlanije Julijske krajine. »Zaenkrat ne beležimo prihodov beguncev v našo deželo, vendar je jasno, da moramo biti pripravljeni se takoj odzvati na hitro spreminjanje razmer,« pravi predsednica dežele Debora Serracchiani. (dr)

GORICA - Sindikat

## »Še kako koristna obmejna policija!«

»Pred samo nekaj meseci so nameravali zapreti oddelke obmejne policije z goriškimi vred!« se zgraža goriški pokrajinski tajnik policijskega sindikata Stulp, Giovanni Sammito, spričo dogajanja na mejah evropskih držav in opozarja, kako dragoceno je in še bo delo obmejnih policistov.

»Na žalost smo prav imeli mi, ki smo se vehementno uprli zaprtju in k sreči bili pri tem deležni podpore skoraj vseh krajevnih institucij, vključno s predsednico deželne vlade Debora Serracchiani. Pravočasno smo se zavedeli nevarnosti zaradi mednarodnih napetosti, povezanih s pojavom migracijskih tokov zlasti na t.i. balkanski poti, in smo že tedaj zahtevali: "Oddelki obmejne policije naj se ne le ohrani, ampak naj se še zlasti sedaj okrepi!" Dejstva so nam pritrčila, čeprav se je ukinjanje oddelka žal že začelo. Ob začetku leta je bil prvi mož obmejne policije premeščen, ne da bi ga nadomestili, osebje pa je bilo spodbujeno, naj zaprosi za preместitve v vidiku skrajšnega prenosa kompetenc obmejne policije na kvesturo,« razlaga Sammito in tako nadaljuje: »Okrog petdeset obmejnih policistov je še kako koristnih, še bolj pa bodo koristni, če se bodo uresničila najbolj črnogleda predvidevanja. Čudi pa nas in smo nad tem zaskrbljeni, da obmejna policija še vedno ni dobila vodilnega funkcionalnarja in da se na čelu goriškega oddelka vrstijo po pravilu rotacije prvi možje obmejne policije iz Vidma, Trsta ali Ronk. Zadolženi so torej za kar dva oddelka! Vse to ni lep primer organizacijske daljnovidnosti. Naše pričakovanje zato je, da bo praznina takoj zapolnjena, saj utegne postati Gorica najbolj izpostavljen kraj v primeru, da bodo migranti ubrali pot skozi Italijo.«

Na temo beguncev, ki bi lahko začeli pritiskati na goriško mejo, se je oglasil tudi policijski sindikat SAP. Pri pokrajinskem tajnistvu se kritično sprašujejo, katero stredo bodo zagotovili policistom v primeru, da se bo notranje ministrstvo odločilo za suspendizijo Schengna in za ponovno vzpostavitev nadzora meja: »Mar bodo ponovili nesrečno izbiro iz L'Aquile, kjer so policistom namenili avtodome ... Morda pa se bodo odločili za gazebe ali za simpatične utice iz lesa s pulptom ... Vsi italijanski mejni objekti so bili odstranjeni, opuščeni ali odtujeni, medtem ko slovenski kolegi še razpolagajo s svojimi in jih lahko vsak čas ponovno uporabijo.«

GORICA - Odbor #noBiomasseGo

## Priziv proti elektrarni morajo vložiti občani

»To je prava pilatovska odločitev.« Tako pravijo člani odbora #noBiomasseGo glede napovedi goriškega občinskega odbora, ki je pripravljen finančno podpreti priziv proti gradnji termoelektrarne na biomaso v Tržaški ulici, vendar se sam ne bo pritožil na deželno upravno sodišče. Po besedah članov odbora #noBiomasseGo so občinski upravitelji pozabili, da bi morali predstavljati volivce, ki od njih pričakujejo, da sprejemajo odločitve in da jih zagovarjajo. Člani odbora #noBiomasseGo opozarjajo, da so občinskim upraviteljem postavili vrsto vprašanj, na katere pa še niso

prejeli odgovora. »Se je občina sploh zavedala, da projekt predvideva gradnjo objekta za ravnanje z odpadki v središču mesta, kar je v nasprotju z zakonom? Zakaj občina ni ugotovila, da je nekaj neskladnosti med projektom za gradnjo termoelektrarne in občinskimi regulacijskim načrtom? Bo zato občina spremenila svoje mnenje in se izrekla proti projektu?« Člani odbora #noBiomasseGo so zato razočarani, ker se bodo morali sami lotiti priziva, saj se občinska uprava zaradi negativnega glasu občinskega sveta ne bo odločila za pritožbo na deželno upravno sodišče.

TRŽIČ - V ladjedelnici Fincantieri

## Zaradi nesreč stavka

Sindikat FIOM zahteva več varnosti in čim prejšnji podpis integrativne pogodbe



V tržiški ladjedelnici

FOTO MAREGA

Proizvodni proces zaradi novih naročil mora biti vse hitrejši, zaradi česar so delavci vse bolj pod udarom. Prejšnji teden je v tržiški ladjedelnici Fincantieri žerjav zadel kup železnine, konec avgusta pa je tovorno vozilo trčilo v ograjo. Delavci so prepričani, da do nesreč prihaja zaradi prehitrih ritmov dela, nezadovoljni so tudi, ker družba Fincantieri ni še podpisala integrativne delovne pogodbe. V prejšnjih dneh so se predstavniki kovinarskega sindikata FIOM sestali v Palermu in se odločili za šestnajst ur stavke, s katerimi zahtevajo čim prejšnji podpis integrativne pogodbe in tudi ukrepe za povečanje varnosti v vseh Fincantierijevih ladjedelnicah po Italiji. Štiri ure bodo delavci prekržali ro-

ke 2. oktobra, sindikat FIOM že načrtuje tudi vsedrjavno manifestacijo, ki bo predvidoma v Rimu.

»Delavci tvegajo, da bodo letno prejeli tri tisoč evrov manj, vendar se z družbo Fincantieri nočemo pogovarjati le o denarju. Zahtevamo tudi odkrito soočanje o varnosti,« poudarja državni koordinator sindikata FIOM Bruno Papignani.

Po nesreči iz prejšnjega tedna v tržiški ladjedelnici so sindikalisti zahtevali ukrepe za povečanje varnosti na ploščadih in ob ladjedelniškem doku, kjer pri proizvodnem procesu sodeluje tudi več podizvajalskih podjetij. Doslej pa njihovih zahtev v vodstvu ladjedelniške družbe še niso upoštevali.



GORICA - Okusi na meji

# Trg Sv. Antona že brez avtomobilov, danes nove zapore



Množica ljudi pred Muzejem sv. Klare ob odprtju razstave

Poulična prireditev Okusi na meji, ki iz leta v leto privablja v Gorico vse več ljudi, prinaša s seboj tudi prometne omejitve, prepovedi parkiranja in cestne zapore. Že včeraj so zaprli promet Trg sv. Antona, kjer so začeli nameščati Salon okusa, novost in dodatno vrednost letošnje izvedbe. V Salonu okusa bo v četrtek, 24. oktobra, ob 17. uri uradno odprtje štiridnevnega dogajanja; po pozdravnih nagovorih bo spregovorila novinarka in televizijska voditeljica Benedetta Parodi, ki bo predstavila svojo najnovejšo knjigo *Ricette in famiglia*.

Že danes bo prepoved parkiranja stopila v veljavo v večjem delu mestnega središča, kjer bodo nameščene stojnice. Od 7. ure dalje bo prepovedano parkirati na Trgu Sant'Ilario, v ulicah Rabatta, Cadorna, na Travniku med ulicama Mameli in Oberdan, na Trgu Cavour, v ulicah Marconi, Crispi in De Gasperi, pred županstvom, v ulicah Roma, Oberdan, Petrarca, Rismondo, na Trgu Battisti, v Ulici Boccaccio, na Trgu Donatori Sangue in na območju tržnice na debelo. V Ulici Diaz in na Korzu Italia bodo parkiranje prepovedali ob 18. uri. Danes od 7. ure dalje bo prepovedano parkiranje tudi v nekaterih ulicah mestnega središča, kjer ne bo stojnic, a jih bodo v primeru potrebe uporabljali reševalna vozila in varnostne sile; prepovedano bo torej parkirati tudi v Ulici Morelli, na Drevoredu D'Annunzio, v ulicah Colobini, Contavalle in Mazzini. V grajskem naselju, kjer bodo uredili Zeleno vas, bo prepoved parkiranja stopila v veljavo v četrtek, 24. septembra, ob 7.30. Redarji so že namestili cestne znake, na katerih je zapisano, kdaj pre-

povedi stopijo v veljavo. Parkiranje seveda ne bo dovoljeno na zelenicah in pločnikih; v teh primerih lahko kršitelji na vetrobranskem steklu pričakujejo globo, še zlasti, če njihova vozila ovirajo promet. Večji del prepovedi parkiranja bo veljal tudi v ponedeljek, 28. septembra, ko bodo odstranili stojnice s prizorišča prireditve.

Pred začetkom Okusov na meji so v Muzeju sv. Klare odprli multimedijsko razstavo *Sguardi in città ... e dintorni* (Pogledi na mesto ... in okolico); pobudnik je združenje 4<sup>e</sup> Stormo v sodelovanju z mestnim odborom Mitteldream in fotoklubom iz Ločnika. Na ogled je okrog petsto posnetkov, ki jih je prispevalo preko trideset ljubiteljskih in poklicnih fotograf; med njimi so tudi novogoriški avtorji, obiskovalci Facebook profila Photo Friuli Venezia Giulia in člani Facebook skupine *Sei di gorizia se*. V ospredju so množični dogodki, ki občasno oživljajo mesto - sejmi, šagre, festivali -, ter okoliške krajine, ki segajo onkraj državne meje, in črno bele podobe iz prve svetovne vojne. Fotografije razkrivajo tudi manj znane kotičke in zgodbe mesta, zato nagovarjajo tako domačine kot obiskovalce od drugod. Posnetkom so dodali likovna dela Emanueleja Musulina in pa petdeset fotografij, ki so jih aprila letos prikazali na razstavi ločniškega fotokluba; avtorji so Roberta Battiston, Rebeka Bernetič in Louis Esteban Soubie. V dveh dneh si je razstavo že ogledalo 600 ljudi. Danes in jutri bo odprta med 16. in 19. uro, v četrtek in petek bo ogled možen med 16. in 19. uro, v soboto in nedeljo pa med 10. in 13. uro ter med 15. in 21. uro; vstop je prost. (dr)



Na Trg Sv. Antona ni več dostopa

BUMBACA

## GORICA - Okrepili povezave Iz Trsta in Vidma z vlakom na Okuse

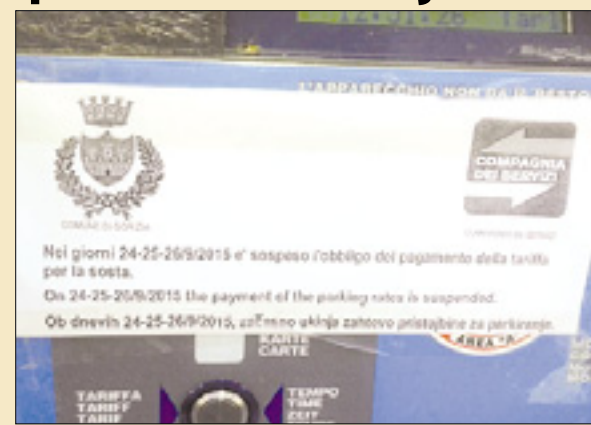
»Meščanom se vnaprej opravičujemo za nevšečnosti«

»Dobro vemo, da bo štiridnevni praznik povzročil prebivalcem mestnega središča kar nekaj težav. Že vnaprej se jim opravičujemo za nevšečnosti. V sodelovanju z varnostnimi silami smo pripravili podroben prometni načrt, ki zagotavlja varen obisk vsem udeležencem praznika,« pravi župan Ettore Romoli in opozarja obiskovalce od drugod, da bo družba Trenitalia poskrbela za dodatnih 42 vlakov, ki bodo Trst in Videm povezali z Gorico.

Prvi vlak bo v Gorico pripeljal v petek, 25. septembra, ob 20.14, iz Trsta bo startal ob 19.45; nanj bo mogoče stopiti tudi v Miramaru, Nabrežini, Sesljanu, Trziču, Ronkah in Zagraju. Drugi vlak bo iz Trsta startal ob 20.45, tretji iz Trziča pa ob 22.15. Za povratek v Trstu bo sta vlaka odpotovala iz Gorice ob 1.05 in ob 2.05. V petek bo prvi vlak iz Vidma startal ob 20.35, drugi pa ob 22.30; nanj bo mogoče stopiti tudi v Buttriu, Manzanu, San Giovanni al Natone in Krminu. Za vrnitev bodo na voljo vlaki ob 00.19, 1.15 in 2.15. V soboto, 26. septembra, bodo iz Trsta posebni vlaki startali ob 11.22 in 20.45, iz Trziča ob 14.49, 16.44, 18.42 in 20.14, iz Vidma pa ob 10.45, 14.45, 16.30, 18.42, 20.35 in 22.30; v nedeljo, 27. septembra, iz Trsta ob 10.04, iz Trziča pa ob 12.34, 14.49, 16.44, 18.42, 20.07 in 21.47. Poleg posebnih vlakov bodo vozili tudi vsi običajni vlaki.

## Brezplačni avtobusi bodo opravili 810 voženj

Med goriškim pouličnim praznikom Okusi na meji ne bo treba plačevati parkirnine v modrih conah, čeprav gre pričakovati, da bo prostih mest sila malo. Zaradi tega so na goriški občini v sodelovanju s pokrajinskim prevoznim podjetjem APT poskrbeli za brezplačne avtobuse, ki bodo v mestno središče vozili s tovornega postajališča družbe SDAG, s parkirišča pred športno dvorano Palabigot, s sejmskega razstavišča in z Rdeče hiše. V petek in soboto bodo brezplačni avtobusi vozili med 16. in prvo uro ponoči, v nedeljo pa že od 11. ure dalje. Na avtobus bo treba čakati od sedem do trinajst minut. Predvidoma bodo avtobusi opravili 810 voženj in prevozili 5300 kilometrov. Sočasno bo vozilo enajst avtobusov, na vseh vožnjah skupaj bo obiskovalcem na voljo 70.000 mest. Letos bodo brezplačni avtobusi vozili do prizorišča praznika tudi z železniške postaje.



Tudi letos slovenščina ni ravno neoporečna

FOTO D.R.

GORICA - V Ulici Garzarolli so ga odprli včeraj

## Pri Sv. Ani dobili poštni urad V Štandrežu se še niso vdali



Nova pošta pri Sv. Ani (levo), zaprti urad v Štandrežu (zgoraj)

BUMBACA

GORICA - V Raštelu 24 gostincev

## Stari in novi

V nekdanji železnini Krainer novogoriška vinoteka



Prve stojnice v Raštelu

BUMBACA

Med praznikom Okusi na meji bo oživel Raštel. Med štirimi prazničnimi dnevi bodo v sodelovanju z združenjem trgovcem Le nuove vie uredili začasne restavracije v trinajstih nekdanjih trgovinah; skupno bo v Raštelu svoje jedi ponujalo 24 gostincev, več bo tudi razstavljavec obrtniških izdelkov.

»Nekateri gostinci se že več let vračajo v Raštel in so vsakič izredno zadovoljni,« pravi Beniamino Ursic, predsednik združenja Le nuove vie. Po njegovih besedah se v Raštel vrača restavracija Balkovec iz Črnomlja, ki bo ponujala jagnje in odojka na žaru. Potem omenja še Trifonovo Gozbo iz Srbije, gostilno Oddih in restavracijo L'Osservatorio del Re iz Medeje. V Raštel prihaja tudi zmagovalca slovenske izvedbe Masterchefa Tomaž Švark Lisjak iz šempetrske restavracije Mark, o treh goriških študentih in njihovem češkem Hubertu smo poročali v nedeljo. Med novostmi sta restavracija Belvedur iz Izole in vinoteka Na Trgu iz Nove Gorice, ki bo zasedla nekdanjo železnino Krainer.

V Ulici Garzarolli v Gorici so včeraj odprli nov poštni urad, ki so ga k Sv. Ani preselili iz Štandreža. »Novi poštni urad ima prenovljeno podobo: obiskovalcem je omogočen direkten stik z operaterji, saj smo odstranili steklo, ki je ločevalo službenice od strank,« je med včerajšnjim odprtjem povedal odgovorni za stike z javnostjo podjetja Poste Italiane za Goriško Maurizio Lozei. Navedel je še, da sta v novem uradu operativni dve okenci, na voljo je tudi urad za svetovanja strankam, ob vhodu v poslopje je še Postamat, na katerem lahko dvignejo denar vsi imetniki bančnih in kreditnih kartic, ki nimajo svoje računa na podjetju Poste Italiane.

V imenu občinske uprave je bil pri-

soten župan Ettore Romoli, ki je poudaril, da je zadovoljen z odprtjem urada. »Povsod drugod jih na žalost zapirajo,« je dejal in v isti sapi izrazil razočaranje, da je odprtje posledica zaprtja poštne urada v Štandrežu. »Upam, da bo znalo podjetje Poste Italiane v prihodnosti ugoditi štandreškim zahtevam po čim prejšnjem odprtju novega urada tudi v Štandrežu,« je poudaril župan, medtem ko je direktor goriške izpostave podjetja Poste Italiane Massimiliano Conte povedal, da sicer razume nezadovoljstvo v Štandrežu, da pa niso imeli druge izbire. »Lastniki prostorov v Štandrežu so nas dežložirali. Za vzroke je treba pač njih vprašati. Lahko le povem, da smo iskali drugo lokacijo v Štandrežu, toda je nismo našli. Pro-

stori morajo pač odgovarjati določenim kriterijem - tudi varnostnim - in primernih poslopij ni bilo na voljo,« je dejal Conte.

Odprtja novega urada pri Sv. Ani sta se udeležila tudi občinska svetnika stranke Slovenske skupnosti Božidar Tabaj in Marilka Koršič. Po njunih besedah bodo prebivalci iz Štandreža oškodovani, ker ne bodo več imeli na voljo svojega poštne urada. Conte ju je prepričeval, da ni tako. »Z avtobusom si v petih minutah v glavnem poštne uradu v Gorici, kjer imamo štiri uslužbenice z znanjem slovenščine,« je zagotovil Conte. Tabaj se z njegovim izvajanjem ni nikakor strinjal in napovedal, da bo vložil predlog resolucije z zahtevo po ponovnem odprtju poštne urada v Štandrežu in da pri tem računa na podporo župana. V kraju Buia je po Tabajevih besedah podjetje Poste Italiane zaprlo svoj urad, vendar so domačini s pritožbo na sodišču dosegli, da so ga ponovno odprli. Za Štandrež se iz podjetja Poste Italiane vsekakor že vnaprej zagovarjajo, da ni šlo za zaprtje, ampak za preselitev na novo lokacijo pri Sv. Ani. (dr)



NOVA GORICA - Bibliobus praznuje 40. rojstni dan

# Čakajo ga tudi otroci Doberdoba in Špetra



Nov in svoj bibliobus je novogoriška knjižnica dobila leta 2005, v njem je bralcem omogočala tudi druge storitve, kot sta fotokopiranje in uporaba interneta

FOTO K.M.

Bibliobus novogoriške knjižnice Franca Bevka te dni praznuje 40. rojstni dan. Kmalu za tem, ko je leta 1975 na pot krenil prvič, so morali knjižničarji zaradi velikega odziva omejiti število izposojenih knjig na eno. Kljub temu, da smo štiri desetletja kasneje ljudje veliko bolj mobilni in da so nam knjige na voljo tudi v elektronski obliki, bibliobus v 82 krajih težko čaka veliko bralcev. Od leta 2008 vsak mesec tudi v Doberdoba in Špetra.

Začetki delovanja potujoče knjižnice na Goriškem segajo v leto 1966, ko so knjižničarji knjižnično gradivo po okoliških krajih in takratnih delovnih organizacijah prevažali in izposojali s pomočjo potovalnih kovčkov. Takratni fond gradiva je obsegal 1.500 enot. Prvi bibliobus se je po vsem območju severne Primorske zapeljal leta 1975 in obiskoval 103 kraje. Tedaj je bil v lasti treh knjižnic: novogoriške, ajdovske in tolminske. Avtobusi so se nato nekajkrat zamenjali, gradivo za izposojajo se je z leti dopolnjevalo. Novogoriška potujoča knjižnica je bila leta 1997 prva v Sloveniji, ki je uspela avtomatizirati izposojajo. Leto kasneje so začeli obiskovati tudi vrtce. Čisto nov in svoj bibliobus je novogoriška knjižnica dobila leta 2005, v njem je bralcem omogočala tudi druge storitve, kot sta fotokopiranje in uporaba interneta. Tri leta kasneje so se podali še čez mejo in enkrat me-

sečno začeli obiskovati slovensko šolo v Doberdoba ter dvojezično šolo v Špetru. »Na leto naš bibliobus obišče 3.145 otrok iz teh dveh šol, kar pomeni okrog 300 otrok na obisk oziroma 18 ali celo 20 razredov. Na obeh šolah smo zelo dobrodošli, otroci zelo radi posegajo po slovenskih knjigah, saj sicer nimajo takšnega izbora,« pojasnjuje

Urška Magajne, bibliotekarka na novogoriški potujoči knjižnici.

Sicer pa jih povsod težko čakajo, še posebej v oddaljenih krajih. Enkrat mesečno obiskujejo 56 krajev na območju osmih občin. Petina krajev leži na nadmorski višini več kot 400 metrov, številna postajališča so na zapostavljenem obmejnem območju. V letošnjem letu imajo 82 postajališč: obiskujejo 4 podjetja, 15 vrtcev, 11 osnovnih šol, Varstveno-delovni center Solkan ter Skupnost za odvajanje od odvisnosti Srečanje.

Nekateri bralci so jim zvesti že 40 let. Izposoja v potujoči knjižnici je večini uporabnikov bolj domača kot v centralni, stik z zaposlenimi je bolj osebno. »Z rednimi uporabniki naše potujoče knjižnice smo z leti vzpostavili res poseben, skoraj prijateljski odnos. Že vnaprej vem, kaj bo komu všeč, in včasih, ko pripravljam knjige za na teren, se spomnim na določene uporabnike in pomislim, da mu bo določena knjiga zagotovo všeč, pa jo vzamem na bibliobus zanj,« pravi sogovornica. V zadnjih letih beležijo med 16.000 in 17.000 obiskov letno, kar je lepa popotnica za doseganje novih jubilejev. Vse prevožene kilometre v vseh vremenskih razmerah pa zagotovo najbolj odtehtajo zadovoljni obrazi bralcev. »Vztrajali bomo, dokler bomo lahko,« dodaja Urška Magajne.

Katja Munih

## GORICA

### »Kdo je kristjan?«

Na goriški nadškofiji so včeraj predstavili pastoralno pismo nadškofa Carla Redaellija za leto 2015-16 z naslovom »Kdo je kristjan?«. »Iztočnice za svoje razmišljanje sem črpal iz Lukovega evangelija, ki velja za evangelij usmiljenja, saj bo ravno usmiljenju posvečeno novo jubilejno leto,« pravi nadškof in pojasnjuje, da se bodo svečanosti ob novem jubilejnem letu začele 12. decembra. Takrat bodo v Gorici priredili procesijo od kapucinske cerkve do stolnice, kjer bo nato nočna molitev. Pastoralno pismo bo prevedeno tudi v slovenski jezik in ga bodo predstavili v petek, 25. septembra, ob 20.30 v župnijski dvorani v Štandrezu.

MIREN - Na Cerju pozivali k miru

## »Slovenci smo največ dosegli, ko smo bili sposobni stopiti skupaj«

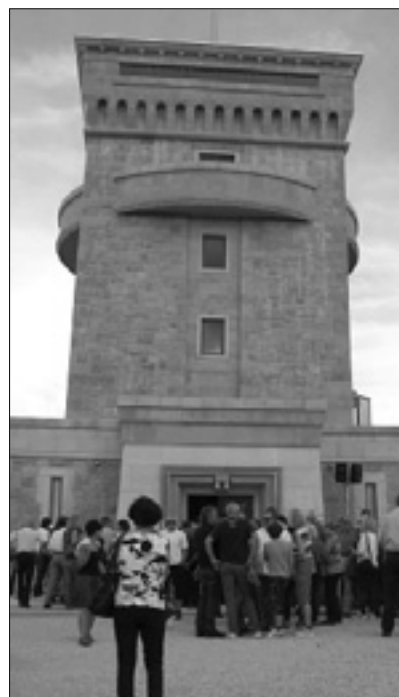
»Cerje je spominska točka, ki nas opominja, da se zavemo pomena prostora in časa, v katerem se je kalil slovenski narod,« je v slavnostnem govoru na osrednji prireditvi ob mednarodnem dnevu miru v soboto na Cerju dejal predsednik Državnega sveta, Mitja Bervar. Mir ni samoumeven, česar se Slovenci po treh vojnah v zadnjih sto letih dobro zavedamo, je dodal.

»Odnos do sveta in do soljudi vzpostavljamo na temeljih lastnih vrednot, identitete, samospoštovanja. Ni samoumevno, da imamo lastno državo, naši predniki so na krilih kulture sanjali o njej. Vsaka odgovorna država mora zato finančno ustrezno poskrbeti za svojo kulturo in Slovenija zaradi njene zgodovinske vloge še toliko bolj,« je še poudaril govornik in nadaljeval: »Slovenci smo največ dosegli v zgodovinskih trenutkih, ko smo bili sposobni stopiti skupaj. Čas bi bil, da zmoremo stopiti skupaj tudi, ko gre za gospodarski razvoj, zagotavljanje socialne države in stabilno prihodnost Slovenije.«

Zbrane sta pozdravila tudi župan občine Miren-Kostanjevica Mauricij Humar ter predsednik Koordinacij domoljubnih in

veteranskih organizacij Slovenije Savin Jogan. V kulturnem programu so nastopili Orkester slovenske policije, vokalna skupina Chorus '97, dijaki novogoriške gimnazije, učenci Osnovne šole Miren, Klub mladih TIGR in Gianni Rijavec. Prebrali so tudi poslanico, ki jo je ob mednarodnem dnevu miru napisal generalni sekretar OZN Ban Ki Mun. Velikega zanimanja pa je bila deležna razstava *Ko bridko jeklo postane umetnina*, ki je postavljena v prostorih pomnika na Cerju; skulpture iz koščkov granat, šrapnelov, bodeče žice in drugega orožja iz prve svetovne vojne je izdelal 82-letni Sergio Pacori iz Gorice. Izvirna razstava bo tam na ogled še do oktobra.

Že v petek so okolico pomnika na Cerju zavzeli mladi; okoli 600 jih je na obeležitev svetovnega dneva miru prišlo iz celotne Slovenije. Zanje so pripravili športne in kulturne dejavnosti ter posadili drevo miru. Namen države in občine je ustanoviti spominski park Cerje, ki bi mu pripadla vloga osrednjega spominskega in protokolarne objekta, posvečenega prvi svetovni vojni in zlasti soški fronti.



Množica pred pomnikom

GORIŠKA - Medobčinska unija

## Goriški občinski svet sinoči odobril statut, v Tržiču na dnevnem redu združitve občin

Med včerajšnjim tretjim glasovanjem so goriški občinski svetniki dokončno odobrili statut in ustanovni akt medobčinske unije za Brda in Zgornje Posočje.

Za odobritev statuta in ustanovnega akta je sinoči glasovalo 24 svetnikov, pri čemer sta se svetnikom desnosredinske večine ponovno pridružila Giuseppe Cingolani in Oliviero Furlan iz vrst Demokratske stranke. Tako kot že ob drugem glasovanju se je vzdržal edino Dario Obizzi (Popolo per Gorizia), medtem ko je proti glasovalo dvanajst svetnikov; med njimi so tudi David Peterin (slovenska komponenta Demokratske stranke) ter Marilka Koršič, Walter Bandelj in Božidar Tabaj iz vrst stranke Slovenske skupnosti. Za odobritev statuta medobčinske unije so bila potrebna tri glasovanja, ker na prvem glasovanju niso dosegli dvotretjinske večine; med drugim in tretjim glasovanjem je bila dvakrat zaporedoma potrebna navadna večina. Zaradi razhajanj v Demokratski stranki pa je Slovenska skupnost že napovedala izstop svojih svetnikov iz svetniške skupine. »Glasovanje je bilo naporno, a sem zadovoljen, ker sem zaščitil mesto, ki sem mu župan,« je sinoči izjavil Ettore Romoli. »Upam, da bo medobčinska unija Gorici koristna: ši-

riti se in iskati konsenz na širšem ozemlju je danes neizogibna potreba.«

V tržičkem občinskem svetu bodo danes svetniki izrazili svoje mnenje o spojitvi občin Tržič, Ronke in Štarančan. Zasedanje se bo drevi začelo ob 18.30 in se nadaljevalo jutri ob 20. uri; predmet seje ne bo le spojitve občin, ampak tudi ustanovitve medobčinske zveze Kras Soča Jadran, kot določa deželni zakon z dne 26. decembra lani. Kar zadeva spojitve, je današnje glasovanje vezano tudi na določitev veljavnih glasov, ki bodo potrebni za spojitve občin Ronke in Štarančan, za kar si prizadevajo pobudniki referendumov iz združenja Città Comune.

Občinska sveta iz Štarančana in Ronka sta se že izrekla proti spojitvi. V Tržiču naj bi bilo drugače, saj naj bi predvsem svetniki Demokratske stranke prejeli navodilo, naj glasujejo za. V Štarančanu pa je prišlo do razdora v Demokratski stranki, saj so se nekateri občinski svetniki izrekli za spojitve treh občin, nekateri pa proti. V Ronkah so bili svetniki Demokratske stranke složnejši, saj tamkajšnji upravitelji najbolj prepričano nasprotujejo spojitvi. Med svetniki Demokratske stranke se je vzdržala edino Flavia Iachini, ki je sicer poudarila, da podpira zamisel o spojitvi občin.

GORICA - Slovensko planinsko društvo

## Mali Kekci z družinami na vrhu Malega Golaka

Najmlajšim članom omogočajo, da preživljajo prosti čas v stiku z naravo



Kekčeve poti so jim pisane na kožo

FOTO F.K.

Slovensko planinsko društvo Gorica uspešno nadaljuje z nizom Kekčevih poti - lažjih pohodov oz. sprehodov za družine z otroki -, na katere so se prvič podali lani pod pokroviteljstvom ZŠSDI. Namen je predvsem najmlajšim članom društva ponuditi možnost, da aktivno preživljajo prosti čas v stiku z naravo, ob sproščnem druženju s sovrstniki ter opazovanju in spoznavanju zanimivosti naravnega okolja.

Mali Kekci in njihove družine ter prijatelji so se po krajšem poletnem premoru ponovno srečali v nedeljo, 13. septembra, in se odpravili na vrh Malega Golaka (1495 m) na Trnovski planoti. V sončnem nedeljskem jutru so se najprej pripeljali do Male Lazne pri Lokvah, od koder so po enourni nezahtevni hoji prišli do Iztokove kočice pod Golaki. Med hojo po gozdni stezi se otroci niso mogli nagledati raznoraznih vrst gob, ki so rasle ob poti, v veliko veselje jim je bilo tudi iskanje brlogov in skrivališč gozdnih živalic ... Po postanku pri koči so se ma-

li in veliki planinci pogumno in z veliko dobre volje povzpeli do vrha Malega Golaka; ta se ponaša z izjemnim razgledom na Trnovsko planoto, ki na južni strani zaobjame celo Tržaški zaliv. Na vrhu je zapihal rahel veter, ki pa seveda ni »odpihal« zadovoljstva pohodnikov. Ob ogledovanju raznolike in že nekoliko jesenske obarvane narave so se po isti poti vrnili do izhodiščnega parkirišča, še prej pa so ponovno obiskali Iztokovo kočico in se tam posladkali ob slastnih palačinkah. Najmlajši so se pred kočico »sprijateljili« tudi s konji, ki so tam počivali po jutranji ježi. Pred vrnitvijo v dolino so si udeleženci ogledali še vhod v Veliko ledeno jamo v Paradani pri Mali Lazni (650 metrov globoka in 4090 metrov dolga jama ledenica). V njej so ob koncu 19. stoletja izrezovali 10 do 40 kilogramov težke kose ledu, ki so jih nato v koših nosili na površje ter jih ponoči na vozovih dovažali v Gorico ali Trst, kjer so led natovarili na ladje za hlajenje, s katerimi so ga odpeljali celo v Egipt. (fk)







SSG - Včeraj v Trstu posrečena predstavitev sezone 2015/2016

# Nova sezona v znamenju posameznika in ... čebule

Osrednja tema nove sezone Slovenskega stalnega gledališča je »posameznik in večplastnost njegovega Jaz-a,« je zapisal umetniški vodja Eduard Miler. »Izbrana dramska besedila, ki sestavljajo umetniški program nove gledališke sezone, obravnavajo različne posameznike in njihov Jaz. Vsako besedilo spregovori na svojstven način o človeku in človeštvu. Človek je lahko tragična in komična pjava hkrati.«

Letošnji program, prvi, pod katerega se podpisuje Miler, je SSG sicer že predstavilo na začetku poletja, včeraj pa je v veliki dvorani tržaškega Kulturnega doma potekala nova predstavitev, na kateri je prišla do izraza predvsem dodatna ponudba tržaškega teatra. Vabilo je obljubljalo, da bo predstavitev neobičajna ... in res je bilo tako. Režiser Igor Pison, sicer tudi Milerjev asistent pri vodenju tržaškega gledališča, je namreč pripravil prisrčen polurni video, v katerem so nekateri zaposleni, a tudi ključni poulični sogovorniki, predstavili letošnjo bogato gledališko ponudbo: sedemnajst predstav, med temi pet domačih produkcij in dve koprodukciji SSG, ter kopicico izvenabonmajskih dogodkov, med katerimi izstopajo štiri glasbene matinee (v sodelovanju z Glasbeno matico in pod umetniškim vodstvom Črtomirja Šiškoviča) ter operni izlet v Benetke: zainteresirani udeleženci si bodo, v sodelovanju z Društvom Primorski poletni festival, 10. aprila 2016 ogledali Verdijevo Traviato v slovitnem gledališču La Fenice.

Sicer pa bo SSG vstopilo v novo sezono 6. novembra, ko bo na velikem odru tržaška premiera prve koprodukcije, ki jo Miler tačas pripravlja v Mestnem gledališču ljubljanskem - Peer Gynt Henrika Ib-



Predsednica SSG Breda Pahor in velika dvorana, ki se je včeraj spremenila v kino ...

FOTODAMJ@N

sena. Razpoznavni znak letošnje sezone je ravno večplastna čebula, ki v Ibsenovi dramski pesnitvi predstavlja metaforo človeškega življenja. Teden kasneje bo v Klubskih prostorih premiera *Ismena, njena sestra* nizozemske avtorice Lot Veekmans, ki jo bo režiral Igor Pison. Do aprila 2016 se bo kot omenjeno v Trstu zvrstilo še petnajst gledaliških in glasbenih dogodkov (tudi letos bodo, ob osnovnem programu, na voljo trije izbirni sklopi - Modri, Rdeči in Zeleni abonma). Goriško sezono, ki zaobjema šest predstav, pa bo 15. decembra uvedla koprodukcija Cankarjeve *Lepe Vide*.

Včerašnje predstavitve so se udeležili tudi predstavniki nekaterih javnih uprav in partnerskih ustanov. Tako pokrajinska predsednica Maria Teresa Basa Poropat kot občinski odbornik Paolo Tassinari sta pohvalila željo SSG, da z italijanskimi nadnapisi, s katerimi opremlja svoje predstave, nagovori vse prebivalce.



Miloš Budin (Stalno gledališče FJK) je spomnil, da bosta letos gledališči ob dveh priložnostih celo združili abonente: aprila bo v dvorani Generali nastopila ljubljanska Drama z uspešno *Beneški trgovec*, v Kulturnem domu pa si bo mogoče ogledati Koltesov *Quai ouest* v postavitvi gledališča Metastasio iz Prata. Bogdan Kralj (Glasbena matica) je izpostavil, da so plodno sodelovanje zadnjih let tokrat nadgradili z dvema koprodukcijama - *Kako postati Slovenci v 50 minutah* in muzikalom *Zadnjih pet let*. Članom naših pevskih zborov pa je posvečen »mini glasbeni abonma«, ki zaobjema ogled najnovejšega projekta zbora Carmina Slovenica in ekskluzivnega skupnega nastopa slovenske sku-

pine Jazzva in tržaške Spritz for Five.

Breda Pahor, predsednica upravne sveta SSG, se je zahvalila najzvestejšim gledalcem, teh je bilo približno 350, ki so že v času predpisa potrdili abonmaje. Kampanja se seveda nadaljuje do prve premiere, ljubitelji gledališča pa imajo na voljo številne opcije, od mini abonmaja (tri predstave po izbiri - 54€) do zlatega podpornega abonmaja (350€). Medtem bodo igralci SSG polno zasedeni na Borštnikovem srečanju, največjem slovenskem gledališkem tekmovanju, saj bodo med 15. in 25. oktobrom v Mariboru na sporedu kar tri produkcije in koprodukcije tržaškega teatra. Dokaz, da je bila lanska bera izredno uspešna. (pd)

## LJUBLJANA - NSK »Kultura tone po volji političnih elit«

Protestna seja Nacionalnega sveta za kulturo (NSK) zaradi predvidenega zmanjševanja proračunskih sredstev za kulturo v prihodnjih dveh letih je včeraj napolnila veliko sejno sobo ministrstva za kulturo. Mnoge vidne osebnosti s področja kulture so izrazile svoje nestrinjanje z odnosom države do kulture, NSK je po seji sprejel protestno izjavo. Kot je povzel predsednik NSK Metod Pevec, je bistvo izjave v tem, da mora politika premisliti temeljno upravičenost slovenske kulture in njeno vlogo v družbi ter da nikakor ne sme ignorirati pomena kulture, saj je naša država na kulturi utemeljena. Udeleženci so se lahko podpisali pod protestno izjavo, NSK jo bo razširil tudi kot spletno peticijo. Seje se je udeležila tudi ministrica za kulturo Julijana Bizjak Mlakar, ki je povedala, da naj bi imela kultura po zagotovilih finančnega ministra Dušana Mramorja v letu 2016 na voljo 151.500.000 evrov, v letu 2017 pa 155.630.000 €. Pri drugih ministrstvih pa naj bi imela kultura v finančni perspektivi 2014-2020 za izvedbo projektov na voljo 37,3 milijona € nepovratnih evropskih sredstev.

Tudi proračun v tej višini bi, kot je poudaril režiser in predsednik prejšnje sestave NSK Miran Zupanič, še vedno pomenil padanje sredstev za kulturo. Letošnji rebalans proračuna se je namreč ustavil pri 157,2 milijona evrov. Optimizem - razrez proračunskih izdatkov za pripravo predlogov proračunov za 2016 in 2017 je predvideval, da bo ministrstvo prihodnje leto razpolagalo z nekaj več kot 140 milijoni, v letu 2017 pa z nekaj manj kot 138 milijoni - je mogoče, dokler ne vzpostavimo časovne perspektive. »Kultura tone po volji naših političnih elit,« je poudaril Zupanič. (STA)

LJUBLJANA, TRST - V Stožicah s TPPZ Pinko Tomažič

## Rdeča armada prihaja

Zaradi velikega povpraševanja v Trstu kar trije koncerti - Vstopnice še na voljo



Prizor z najnovejšega šova na Madžarskem; tržaške koncerte Zbora Rdeče armade prireja Zenit srl in Drugamuzika v sodelovanju z Občino Trst, Deželno gledališčem FJK

V Ljubljani in v Trstu bo ta konec tedna nastopil svetovno znani zbor, ki ga občinstvo že težko pričakuje, saj so šle vstopnice že pred meseci zelo hitro v prodajo. Z ruskim Zborom, orkestrom in baletom Rdeče armade (The Red Army Choir, Orchestra and Ballet) bo v petek na odru ljubljanskih Stožic tudi Tržaški partizanski pevski zbor Pinko Tomažič, tako da bo koncert tudi srečanje med rdečearmejci in partizani. Spominimo naj, da je TPPZ že navdušil občinstvo v dvorani Stožice in se tam nekako »udomačil«. Kot gosta bosta na odru nastopila tudi Oto Pestner in Lado Leskovar. Vstopnice so še na voljo.

Veličastni spektakel, v katerem nastopa več kot 150 pevcev, glasbenikov in umetnikov, se bo v soboto ob 21. uri in v nedeljo ob 17. ter 21. uri (brez pevk in pevcev TPPZ) kar trikrat ponovil v gledališču Rosset-

ti v Trstu. Število koncertov se je zaradi velikega povpraševanja povečalo, zadnje vstopnice so še na voljo le za nedeljski večerni koncert.

Repertoar zbora Rdeče armade sega v rusko tradicijo, klasične arije in sodobno glasbo, vključno z pop in rock uspešnicami. Zbor je med drugim zapel na slavnem koncertu Rogerja Watersa The Wall leta 1990 v Berlinu (v počastitev padca berlinskega zidu je zapel mirnovniško pesem Bring the Boys Back Home), pred papežem Janezom Pavlom II. v Rimu, na slovesnostih ob zaprisegi mnogih ruskih predsednikov, na otvoritveni slovesnosti olimpijskih iger v Moskvi leta 1980 in v Sočiju leta 2014, z Lucianom Pavarottijem, leta 2013 na festivalu italijanske popevke v San Remu s Totom Cutugno. V zadnjih 30 letih je nastopil na več kot 7000 koncertih v različnih jezikih in pred več kot 20 milijoni gledalcev.

TOLMINSKA - Ob prazniku priključitvi Primorske domovini

## O primorski duši

Ob prazniku priključitve Primorske slovenski matici je bilo na Tolminskem svečano in živo. Pred Tolminom se ob Soči odpre vas Volče, ki letos praznuje tisočletnico prve omembe tega kraja. Urednik in scenarist Zdravko Duša že vrsto let na domačiji Pri Lukatelu v okviru KD Myra Locatelli prireja kulturne večere z uglednimi slovenskimi gosti. Pogovori se osredotočajo na literaturo, politiko, družboslovje, umetnost, glasbo in so vedno odlično obiskani.

Sobotni praznični dan so v Volčah obeležili z različnimi pobudami, ki so se zaključile z večernim srečanjem o knjigi Kaj sploh počnem tukaj Jurija Paljka, ki jo je izdala Mladinska knjiga in za katero je prejel nagrado vstajenje. Avtorja in njegovo literarno pot je uvodoma orisala Tatjana Rojc, ki se je navezala na scenarij državne proslave Zdravka Duše, v katerem so bili poudarjeni ključni elementi puntarskega značaja Primorcev, saj vse od kmečkih uporov dalje niso klonili. Tudi pisanje Jurija Paljka na nek način lahko razumemo kot upor proti prekonstituiranim resnicam in površnosti, ki zaznamujejo današnji čas in naš prostor. Jurij Paljk je v svojem izvajanju nanizal vrsto zgodb o krajih in ljudeh, spomnil se je svojih elitnih profesorjev, med temi posebej Otmarja Črnilogarja, zarisal pa je tudi svojo pot, ko se je kot prišleček, študent iz tedanje Jugoslavije, vključil v tržaško stvarnost in tu spletel svoja nova prijateljstva.



Z Jurijem Paljkom se je pogovarjala Tatjana Rojc

Posebej pristrčno je izzvenela pripoved o družini njegove življenjske sopotnice prof. Adriane Monte, Furlanke, ki se je slovenskega jezika naučila »iz ljubezni«, kakor je sam poudaril. V izbranem in občasno igrivem tonu, ki mu je lasten, je Jurij Paljk izpostavil tudi razlike med osrednjim slovenskim ter primorskim značajem ljudi, kar se kaže tudi v življenjskem stilu in prirojeni srčnosti ter odprtosti, ki definirajo primorsko dušo, kar je izpostavil s svojo znano metaforo primorskega na videz razmetanega borjača, ki pa zgovorno razpleta zgodbo o ljudeh, ki se v njem prepoznavajo.

V spomin na čas, ko »nas spomini niso mogli še boleti,« je Rojčeva avtorju predlagala, naj prebere pesem s pomenljivim naslovom Trst by night, objavljeno v zbirki Soba 150, ki predstavlja prvo etapo Paljkove literarne poti.

Kljub hladnemu večeru je številna publika pozorno sledila pripovedi in pogovor z gostoma nadaljevala tudi v prijetni domači izbi.





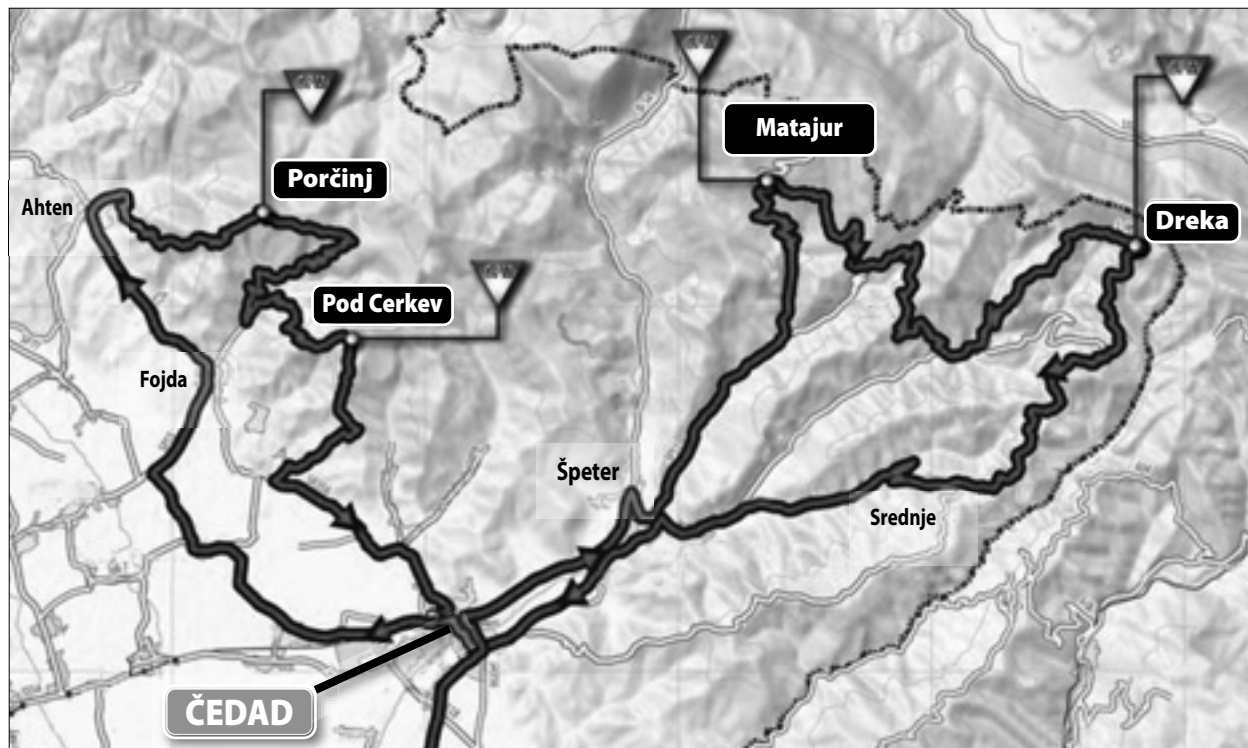
KOLESARSTVO - Etapa Gira 2016 od Palmanove do Čedad bo ena najzahtevnejših

# Gor in dol po Benečiji

161 kilometrov in 5 vzponov po cestah v Benečiji za skupno 3.400 metrov višinske razlike. Po enem letu se Giro d'Italia vrača v Furlanijo in etapa Palmanova-Čedad bo verjetno med odločilnimi za osvojitve roza majice. "Beneška" etapa bo na vrsti v petek, 20. maja 2016, se pravi proti koncu drugega tedna krožne dirke po Italiji. Progo so uradno predstavili včeraj na deželnem sedežu Civilne zaščite v Palmonovi. Poleg Enza Cainera so se predstavitve udeležili tudi predsednica Dežele FJK Debra Serracchiani, odborniki Paolo Pantontin, Enzo Bolzonello in Cristiano Shaurli, predsednik Pokrajine Videm Pietro Fontanini, župana Čedada Stefano Balloch in Palmanove Francesco Martines ter glavni direktor Gira Mauro Vegni. V Palmanovo pa so prišli tudi župani Nadiških dolin, saj bo najbolj zahteven del etape prav v Benečiji.

»To bo pomembna priložnost za promocijo Terskih in Nadiških dolin, ki so še danes premalo poznane, pa vendar imajo velik razvojni potencial, predvsem s turističnega vidika,« je povedal Cainero in nato pokazal pot, ki jo bodo prevozili kolesarji.

Start bo na glavnem trgu zvezdnatega mesta, po 28 kilometrih bo prvi prehod skozi Čedad (tudi čez Hudičev most). Nato se bo skupina peljala proti Špetru in v Sovodnjo. Tam se bo, po 42 kilometrih, začel prvi vzpon: 7 kilometrov do vasi Matajur (velika gorska nagrada - GPM - 1. kategorije), s povprečnim naklonom 10% in maksimalnim 16%. Nato se bodo po prehodu čez hrib Sv. Martina kolesarji povzpeli do Dreke, kjer bo cilj 2. velike gorske nagrade (2. kategorije: 8,5 km, povprečni naklon 7%). Po hitrem in varnem spustu do Čedada se bodo kolesarji odpeljali proti Terski dolini. Po prehodu skozi Fojdo, bodo šli v Ahten, pri 122. kilometru etape se bo začel najbolj zahteven vzpon do



Trasa »beneškega« dela etape, ki se bo 20. maja prihodnjega leta začela v Palmanovi

Porčinja, ki bo dolg "samo" 7,7 kilometra, a bo imel povprečen naklon 9,8% (maksimalen 19%). Po 10-kilometrskem spustu pa bo na vrsti še zadnji vzpon od Podklapa do Pod Cerkev: še 6 napornih kilometrov z maksimalnim naklonom 14%. Cilj zadnje velike gorske nagrade bo le 13 kilometrov od konca etape v Čedadu.

Na srečanju v Palmanovi pa so poleg podrobnih podatkov o tem, kod bo potekala že pred časom napovedana »beneška« etapa, tudi napovedali, da se bodo na isti progi lahko preizkusili tudi ljubitelji kolesarjenja. Kot je povedal Vegni, bo namreč v nedeljo, 22. maja, na vrsti še tekmovanje »Gran Fondo«, ki bo odprto za vse. (a.b./NM)

NOGOMET - 5. krog v A-ligi

## Udinese drevi proti Milanu ne sme izgubiti

VIDEM - Trener Udineseja Stefano Colantuoni, trem zaporednim porazom navkljub, pred današnjo tekmo 5. kroga A.lige na stadionu Friuli proti Milanu, še deluje spokojno, a ve, da se mu bo čas v Vidmu hitro iztekel, če ne bo prekinil serije treh zaporednih porazov. Ne more več počivati na lovorikah uvodne zmage proti Juventus, nekaj kisika bi mu dala danes le zmaga. »Milan ima po mojem mnenju najboljši napad in zelo dobro zvezno vrsto, vsaka akcija je zanje dobra, da za denejo,« je priznal. Ker ni omenil obrambe gostov očitno upa, da je ta ranljiva....

**Drevi:** ob 20.45 Udinese - Milan. **Jutri:** ob 20.45 Carpi - Napoli, Chievo - Torino, Fiorentina - Bologna, Inter - Verona, Juventus - Frosinone, Lazio - Genoa, Palermo - Sassuolo, Sampdoria - Roma. **V četrtek:** ob 20.45 Empoli - Atalanta. **Vrstni red:** Inter 12, Torino 10, Fiorentina 9, Roma in Sassuolo 8, Chievo, Sampdoria in Palermo 7, Milan in Lazio 6, Napoli in Atalanta 5, Juventus in Empoli 4, Verona, Genoa, Bologna in Udinese 3, Carpi 1, Frosinone 0.

**HRVAŠKA** - Ante Čačić (61 let) je novi trener hrvaške nogometne reprezentance namesto Nika Kovača. Čačić, 12. selektor samostojne hrvaške reprezentance od leta 1991, bo moral skušati pripeljati Hrvaško na EP, kljub temu, da ji v kvalifikacijah ne kaže dobro.

**ODBOJKA** - Na svetovnem pokalu v Tokiu je Italija dosegla osmo zaporedno zmago. Po odlični igri je s 3:0 (25:15, 26:24, 25:18) ugnala aktualne olimpijske in evropske prvake Rusije in je pred zad-

nijama tekmama proti Argentini in Poljski na dobri poti, da se uvrsti na olimpijske igre 2016.

**ODBOJKA 2** - Peto mesto za Italijanke in 7. za Slovence je kočni obračun mladinskega SP do 21 let v Mehiki. Finalista sta Rusija in Argentina. Med ženskami do 20 let so Italijanke tretje. Prvak je Dominikanska republika.

MOTOKROS - Tim Gajser med MX2

## Svetovni prvak je postal slovenski najstnik

LOS ANGELES - Tim Gajser je novo vroče ime slovenskega motošporta. Mladenič, ki že vso sezono navdušuje z dobrimi predstavami v razredu MX2 in je v svetovnem prvenstvu v motokrosu resno naznanjal kandidaturu za naslov prvaka, je to tudi uresničil. V Kaliforniji je postavil piko na i odlični sezoni in postal svetovni prvak za leto 2015. Že lani je nazakal, da se razvija v zelo dobrega, hitrega in zanesljivega tekmovalca. To so spoznali tudi pri njegovi ekipi, Honda Gariboldi mu je sredi poletja ponudila novo petletno pogodbo.

Razbremenjen razmišljan o prihodnosti se je lahko mladi slovenski dirkač povsem posvetil le stezam. V ospredje se je prebil v zadnjem delu sezone, potem ko je vodilni iz prvega dela Nizozemec Jeffrey Herlings moral priznati premoč poškodbam in se je odpravil na bolniško. S tem je v boj za naslov spustil Gajserja, Latvijca Paulsa Jonassa in za nekaj časa tudi Britanca Maxa Anstieja. A za zadnje dejanje sta bila nato v igri le

še Slovenec in Latvijec. Na prvi od dveh postaj onkraj Atlantika je bil v Mehiki boljši Gajser. Na znanem kalifornijskem dirkališču Glen Helen pa Gajser ni preveč taktiziral, ni pa niti preveč tvegjal in v obeh vožnjah je končal pred Jonassom, končno četrto mesto na dirki pa je pomenilo gladko skupno zmago v SP.

Mladi, komaj 19-letni dirkač je že dolgo povezan z motokrosom; njegov oče Bogomir je tudi njegov trener, celotna družina pa je povsem vključena v motokros. Tim Gajser je prve kroge na motorju napravil že v zgodnji mladosti, pri treh letih že dosegel prve zmage, nato pa prehodil zelo uspešno pot v mlajših selekcijah. Postal je evropski prvak v razredih do 65 in 85 ccm, dodal pa še mladinska naslova v svetovnem in evropskem merilu v razredih do 125 ccm. V svetovnem prvenstvu se je prvič preizkusil leta 2013. Takrat je še vozil z motociklom znamke KTM, njegova uspešna zgodba s Hondo se je začela leta 2014.

Gajser je v povezavi s Hondo poskrbel še za en



Slovenke med vožnjo

ANSA

## Slovenska ekipa 7. v kronometru

RICHMOND - Ameriška ekipa BMC Racing Team je na 82. svetovnem prvenstvu v cestnem kolesarstvu v Richmondu v ZDA v ekipni vožnji na čas na 38,8 km dolgi preizkušnji za 11 sekund prehitela belgijsko ekipo Etixx-Quick Step, tretji je bil španski Movistar Team. Najboljši Slovenec je bil Kristijan Koren, ki je bil z ekipo Cannondale-Garmin 12. Med ženskami je četrty zaporedoma naslov svetovnih prvakinj pripadel nemški ekipi Velocio SRAM, za njo pa sta se zvrstili dve nizozemski ekipi Boels-Dolmans Cycling Team in Rabobank. Z osmim mestom so se izkazale kolesarke BTC City Ljubljane, ki so nastopile v postavi Polona Batagelj, Urša Pintar (obe Slovenija), Martin Ritter (Avstrija), Eugenia Bajuk (Poljska), Olena Pavluhina (Ukrajina) in Corino Lechner (Nemčija).

## Cavendisha uspešno operirali

LONDON - Kolesarju ekipe Quick-Step Marku Cavendishu so operirali ramo, ki si jo je poškodoval med padcem na dirki po Britaniji. V operaciji so poskrbeli za poškodovane vezi Cavendisheve leve rame, okrevanje pa bo trajalo vsaj do konca leta.

Z(GOL)J...

piše Jan Grgič



## Kaj imata skupnega Totti in Cermelj?

Štiri zmage v prav tolikih krogih. Juventusov trener Max Allegri je že izjavil: »Inter je favorit za osvojitve 'scudetta'!« Možakar iz Livorna nima rad vloge protagonista. Ne mara pritiska. 'Acciughino', tako ga imenujejo prijatelji, pa se mora znebiti starih stereotipov: z Milanom je zmagal državni naslov, naslednja sezona pa je bila pogubna. Predčasno se je moral umakniti. Po zmagi v Manchesteru (liga prvakov) in v Genovi so se strahovi umaknili. Dejstvo pa je, da za Mancinijem zaostaja že celih osem točk. Inter je zadnjič tako solidno začel sezono leta 2002, ko je črnomodre vodil Hector Cuper. Argentinski strateg je takrat slavil zmago na uvodnih petih tekmah A-lige. Nato pa je prvenstvo končal na 2. mestu, za »staro damo«.

Francesco Totti je sinonim za A-ligo. V nedeljo je praznoval 300. tekmo v dresu Rome. Proti Sassuolo (2:2) je še ne 39-letni 'Pupone' (rojstni dan bo praznoval 27. septembra) dosegel izenačujoči gol, ki je bil hkrati svoj 244 v A-ligi. Na 'all-time' lestvici vztraja le Silvio Piola (274 golov). Pri nas ga lahko primerjamo s 43-letnim napadalcem Zarje Giulianom Cermeljem, ki je tudi v nedeljo proti Mladosti dosegel dva gola. Razlika je le ta, da je Totti v svoji karieri oblekel le dva dresa: Rominega in državne reprezentance. Cermelj, produkt tržaškega San Luigija, je bil bolj nogometnaš-legionar. Takrat 16-letnega Tottija je v ogenj vrgel pokojni vojvodinski trener Vujadin Boškov. Mladenič iz rimske Porte Metronio je nato postal najbolj znan Rimljan po filmskem igralcu Alberto Sordiju. Poimenovali so ga tudi osmi rimski kralj. Če bi res bilo tako, bi večina šolarjev v večjo vnu študirala rimsko zgodovino.

Po Tottijevih stopinjah ne stopica (nekdanji Super) Mario Balotelli, ki bo jutri morda (prvič) v letošnji sezoni z Milanovim dresom igral od prve minute (proti Udineseju). Nemirni Mario je pred dnevi kršil pravilnik in se znova oglašil na twitterju. Tokrat se ni fotografiral z lepoticami. Ni bil v disku. Izjavil je, da nezadovoljen. Sprašuje se, zakaj še ni našel prave ljubezni. Javnosti se je zasmil. Mladenič bi morda potreboval psihologa. Slednji bi mu morda rešil tudi kariero, ki še zdaleč ni slavna.



mejn. Njegovi delodajalci pri Hondi Gariboldi so z njim dobili izjemnega dirkača, ki tudi prinaša lovorike. Dirkači Honde so namreč kar dolgo čakali na lovoriko v tej kategoriji. Odkar obstaja razred MX2, se do Gajserja sploh še niso veselili skupne zmage, pred tem pa je v srednjem razredu do 250 ccm nazadnje slavil Francoz Frederic Bolley leta 1999, ko je bil zdaj sveži prvak Gajser star šele tri leta.





SKIROLL - Rolkarja Mladine v svetovnem FIS pokalu v dolini Fiemme

# Hrovatin si je morda izboril nastop na SP

Dana Tenze je častno opravila krstni nastop v reprezentanci

## Obvestila

**PREDSMUČARSKA TELOVADBA SPDT** - Smučarski odsek SPDT obvešča, da se v sredo, 7. oktobra 2015 začne predsmučarska vadba za odrasle, ki bo v telovadnici šole Codermatz v ulici Pindemonte 11 v Trstu, z začetkom ob 20.30. Za informacije in prijave pokličite na tel.št. 335 6123484.

**ŠPORTNA ŠOLA TRST - ŠZ BOR** obvešča, da se bo športna šola za otroke od 1. do 6. leta začela na Stadionu 1. maja v soboto, 10. oktobra, z urnikom: 9.30 - 10.30 za otroke od 1. do 3. leta in 11.30 - 12.30 za otroke od 3. do 6. leta. Informacije in prijave v uradu na Stadionu 1. maja, e-pošta: urad.bor@gmail.com ali na tel. št. 04051377.

**ŠZ BOR** vabi na telovadbo za odrasle na Stadionu 1. maja ob ponedeljkih in petkih od 9.00 do 10.00 in od 10.00 do 11. ure ter v torkih in četrtkih od 17.30 do 18.30 s pričetkom 1. oktobra. Informacije: urad Stadionu 1. maja tel.: 04051377; urad.bor@gmail.com.

**ŠD KONTOVEL, odbojcarska sekcija** obvešča, da so se začeli treningi minivolleyja za deklice letnikov 2008, 07, 06 in 05 s sledečim urnikom: ob sredah od 16.15 do 17.45 v telovadnici srednje šole na Proseku in ob petkih od 16.15 do 17.45 v telovadnici na Kontovelu. Za info in prijave: 3288299227 (Tania).

**ŠD KONTOVEL, otroška telovadba** obvešča, da bomo tudi letos organizirali otroško telovadbo namenjeno malčkom letnikov 2012, 13 in 14. Prvo srečanje bo v soboto, 3. oktobra, ob 10.00 v telovadnici na Kontovelu. Info in prijave: 3288299227 (Tania).

**AŠK KRAS** sporoča, da se otroška telovadba za otroke vrtcev in osnovne šole začne v sredo, 23. septembra, od 16.30 do 17.30 v športno kulturnem centru v Zgoniku. Vpis in ostale informacije na prvem srečanju. Rekreacija za starejše pa bo ob torkih in četrtkih, od 8.30 do 9.30. Prva vadba v torek, 7. oktobra. Obenem sporoča, da so v teku treningi za začetnike namiznega tenisa. Prijavite se lahko ob ponedeljkih do petka, ob 17.00 v telovadnici. Info na tel. 3397563191 (Sonja Milič).

**SHINKAI KARATE CLUB** obvešča, da se bodo redni treningi začeli v torek, 29. septembra, ob 17.00 dalje v zgonski telovadnici. Info: 338 7281332 ali 347 3955129.

**PLAVALNI KLUB BOR** obvešča, da so se začela vpisovanja v tečaj prilaganja na vodo in tečaje plavanja za otroke od 4. do 16. leta. Začetek tečajev 1. oktobra 2015. Informacije na tel. 3341384216 (ob delavnikih od 14.00 do 18.00) oziroma po e-pošti plavanje.bor@gmail.com.

Prejšnji konec tedna sta v dolini Fiemme na pokalu FIS v dresu italijanske reprezentance nastopila tudi rolkarja ŠD Mladina Niki Hrovatin in Dana Tenze. Kriška rolkarica je nasploh prvič nastopila v dresu reprezentance na pokalni preizkušnji in prekinila petletno odsotnost predstavnice ŠD Mladina v italijanski izbrani vrsti. Zadnja pred njo je bila namreč Mateja Bogatec.

V konkurenci petnajstih mladink je Tenzejeva v sprintu dosegla solidno 9. mesto. Zmagov med mladinkami sta si delili ruski rolkarici. Olga Letučeva (letnik 1995) je bila najhitrejša v sprintu, Tatjana Čvannova pa v preizkušnji v reber, kjer pa je bila Tenzejeva med osemnajstimi tekmovalkami 15. z zaostankom 5:44. V ženski konkurenci sta nastopili poleg ruskih in italijanskih tekmovalk še reprezentantki iz Latvije in oddaljene Mongolije.

»Zame je bila to enkratna izkušnja, rezultat v sprintu pa me dodatno motivira. Prepričana sem, da lahko tudi izboljšam svoje sposobnosti v sprintu in na ravninskih preizkušnjah, v reber pa se skušam vedno čim bolj potruditi.« je prvi pokalni nastop komentirala rolkarica Mladine, ki je bila zadovoljna ne samo s sprintom, kjer je dosegla 9. čas kvalifikacij, temveč tudi z vzponom na Monte Bondone.

S svojim nastopom je bil zadovoljen tudi Niki Hrovatin, ki je v moški članski konkurenci nastopil tako v sprintu, kot v »gorski« preizkušnji proti vrhu gore Bondone. Hrovatin je specialist v sprintu, v katerem je v prvem letošnjem pokalnem nastopu zasedel sedmo mesto: »Podoben rezultat sem pričakoval, kaj več bi bilo težko iztržiti. Mogoče bi lahko kaj več dosegel v kvalifikacijah. Vzpon je zame bil bolj soliden trening. Številni sprinterji so se odpovedali nastopu na progi proti 1600 metrov visokem Bondoneju,« je dejal

Hrovatin, ki preizkušnje v reber ni dokončal. Na Bondoneju je bil v klasični tehniki najhitrejši Romun Paul Constantin Pepene.

V moški konkurenci je v sprintu zmagal Emanuele Becchis (vodilni v svetovnem pokalu) pred Alessiom Berlando in Emanuelejem Sbabom.

Hrovatina pa zelo verjetno ta konec tedna čaka vnovični nastop v dresu italijanske reprezentance. Po pokalni preizkušnji bo dolina Fiemme gostila še svetovno prvenstvo v skirollu, na katerem imajo italijanski reprezentanti na razpolago pet mest v sprinterji.

Hrovatin sicer še čaka na uradni vpoklic. Po pogovorih s strokovnim vodstvom reprezentance med tekmovalnim koncem tednom pa je njegov nastop na svetovnem prvenstvu skoraj gotov. (mar)



Niki Hrovatin na startu v dolini Fiemme in Dana Tenze

JADRANJE - Državno prvenstvo Slovenije

## Sirena ekipno tretja

Premagal jih je le prvak JK Pirat iz Portoroža - Mlada ekipa je presenetila tudi trenerja De Luiso



Ekipa optimistov TPK Sirena (od leve): Marko Sancin, Jan Zuppin, Stephan Njemčević, Tinej Sterni, Leo Filipovič Grčić in trener Robert De Lucia

Ekipa TPK Sirena je osvojila odlično 3. mesto na slovenskem državnem prvenstvu optimistov. Sirenina ekipa, ki so jo sestavljali Tinej Sterni, Leo Filipovič Grčić, Marko Sancin, Jan Zuppin in Stephan Njemčević s trenerjem Robertom De Lucia, je v desetih regatah klonila samo pred zmagovalno ekipo JK Pirat iz Portoroža. Na drugem mestu je bila ekipa JK Jadro iz Kopra, ki so jo naši sicer premagali.

Na prvenstvu, ki se je odvijalo v Piranskem zalivu, je nastopilo trinajst ekip. V dveh dneh so odjadrili skupno deset plovov, prvi dan z zmernim maestralom, drugi dan pa v močni burji. Po šestih kvalifikacijskih regatah je ekipa TPK Sirena zasedla skupno drugo mesto, potem pa je šlo na neposredno izločanje. Pred finalom je prišlo žal do nesporazuma, ki je stal Sirenini ekipi drugo mesto. Po osmih plovih je naša ekipa zasedala drugo mesto in bi se morala pomeriti v finalu z ekipo JK Pirat. Nazadnje pa se je regatni odbor odločil, da bo izvedel polfinale med štirimi ekipami, zgrešil pa je pri določanju parov, tako da sta se že v polfinalu pomerili prvi dve ekipi najmočnejši ekipi, to je JK Pirat in TPK Sirena. Odločilni dvoboj je Sirenina ekipa z državnimi prvaki izgubila, nato pa gladko zmagala dvoboj za tretje mesto.

Trener Robert De Lucia je bil z uspehom nadvse zadovoljen: »Od najvišje stopničke nas je ločilo res malo, rezultat pa predstavlja vsekakor odličen uspeh, saj se ekipa komaj prvo leto preizkuša v ekipnem tekmovanju, ki ima povsem svoja pravila. Nekaterim atletom primanjkuje še izkušnje, ekipa je še mlada, tako da lahko z optimizmom gledamo na naslednjo sezono, ko se bomo večkrat preizkusili v ekipnem tekmovanju.«

## Obvestila

**SK DEVIN** prireja jesenske tečaje smučanja na plastični progi v Nabrežini ob sobotah popoldne. Prva izmena: 3., 10., 17. in 24. oktobra 2015. Informacije in vpisovanja:

info@skdevin.it ali na 335 8180449 (Erika), 329 8012528 (Marjanka) 335 8416657 (Dario)

**AŠD BREG** vabi na otroško telovadbo vsako soboto od 9.30 do 10.30 za otroke od 3. do 8. leta starosti v dolinski telovadnici Silvana Klabjana. Prvi trening bo v soboto, 3. oktobra. Tečaj vodi Ambrož Peterlin.

**AŠD POLET ŽENSKA KOŠARKA** vabi na mesec odprtih vrat. Za informacije in prijave pokličite na tel. 3382839807 (Marina).



## Deželne lestvice FIS: tudi devet naših smučarjev

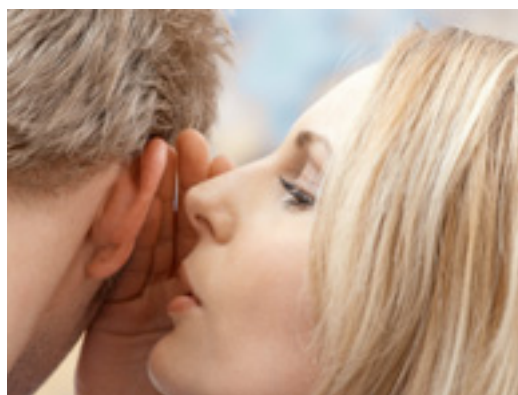
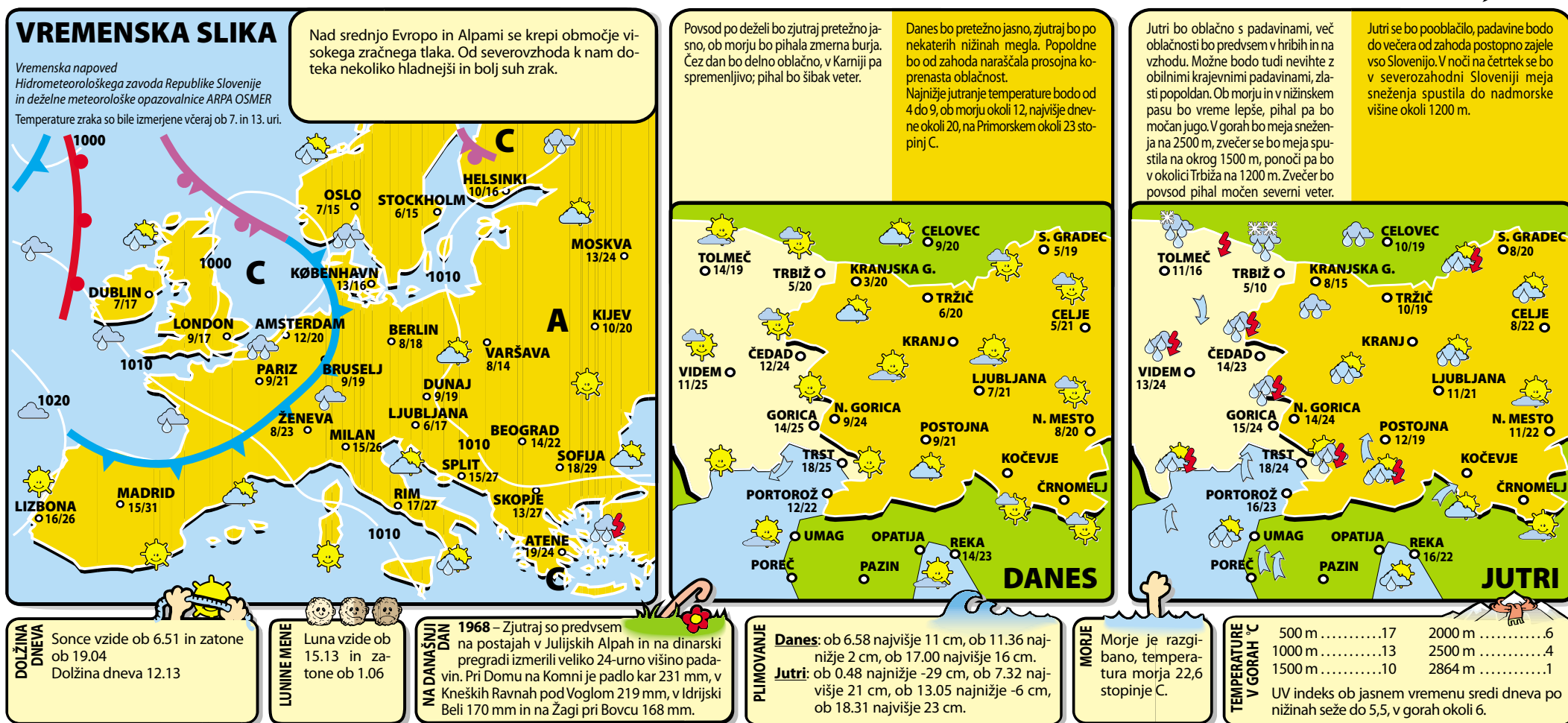
Deželni odbor FIS je tudi letos v jesenskem času priredil slavnostno nagrajevanje najuspešnejših smučarjev sezone 2014/15. Celotno deželno smučarsko gibanje se je v nedeljo zbralo na glavnem trgu v kraju Forni di Sopra, kjer jih je pričakal lep sončni in pozno poletni dan. Prišli so predstavniki vseh deželnih klubov od tekmovalcev, spremljevalcev, trenerjev, odbornikov ter uglednih gostov, med katerimi so bili tudi sedanji in nekdanji svetovni prvaki.

Goste je najprej nagovoril tamkajšnji župan Lino Anziutti, nato pa je slavnostno pozdravil deželni predsednik FIS-ja Franco Fontana, ki so mu sledili Giorgio Brandolin, deželni predsednik CONI, predsednik deželnega sveta Franco Jacop, pa tudi svetovna prvakinja in sedanja odbornica Fisi Gabriella Paruzzi, da omenimo le nekatere.

Nagradili so tudi posameznike in klube ob letošnjih okroglih obletnicah delovanja. Sledilo je nagrajevanje prvih treh uvrščenih tekmovalcev na skupni deželni lestvici v vseh zimskih disciplinah. Med alpskimi smučarji so bili med nagrajenci tudi najmlajši pripadniki naših smučarskih klubov. Med mladinkami je na 2. stopnički stala Katrin Don (Brdina). V kat. Superbaby 2 je bil Emil Kerpan (Mladina) na 1. mestu, Nicolò Nevierov (Devin) pa na 2. mestu. V kat. Baby 2 sta na stopničkah stali Sophie Nevierov (Devin) na 1. mestu in Alice Valdemarin (Brdina) na 2. mestu. Kar štirje zamejski predstavniki so bili nagrajeni v kategoriji miškov: med miški 1 je bil na 1. mestu Erik Bordon, na 2. pa Maks Škerk. med Miški 2 je bila Caterina Šinigoj na 1. mestu (vsi trije Devin), Alex Ostolidi (Mladina) pa na 2. mestu.

primorski\_sport  
facebook





## PRISLUHNITE ŽIVLJENJU

## Teško sledite pogovoru, če je v ozadju hrup? Slišite, ampak težko razumete?

To je nekaj znakov, ki lahko kažejo na težave s sluhom. Če ste na katerega od zgornjih vprašanj odgovorili pritrdilno, vas vabimo, da se oglasite v **Widex-ovem slušnem centru v Kopru ali Šempetru pri Gorici** in brezplačno preverite svoj sluh. V Kopru se lahko dvakrat tedensko posvetujete z zdravnikom - ORL specialistom.

**Widex - Koper:** Vojkovo nabrežje 1, tel. 00386 5 627 23 54  
Odpri: pon. in pet. 8:00-15:00, tor. in čet. 11:00-18:00, sre. 9:00-16:00

**Widex - Šempeter pri Gorici:** Cesta prekomorskih brigad 62a (1. nadstropje), tel. 00386 5 398 55 94  
Odpri: pon. 11:00-18:00, tor. - pet. 8:00-15:00



SLUŠNI APARATI - WIDEX d.o.o.  
www.widex.si  
facebook/slušni aparati widex

## PRAVI NASLOV ZA VAŠ SLUH.



Julia Louis Dreyfus

ANSA



Jon Hamm

ANSAANSA



Viola Davis

ANSA

LOS ANGELES - 67. podelitev televizijskih emmyjev

# Dvanajst nagrad za Igro prestolov

Popravila je rekord serije Zahodno krilo iz leta 2009, ki jih je dobila devet - Viola Davis prva temnopolta oseba z emmyjem v drami

LOS ANGELES - Serija televizije HBO Igra prestolov je na 67. podelitvi televizijskih nagrad v Los Angelesu slavila s kar 12 emmyji, vključno z najbolj prestižnim za najboljšo dramo, s čimer je postavila nov rekord. Zgodovino je napisala tudi Viola Davis kot prva temnopolta oseba z igralskim emmyjem v kategoriji drame. Igra prestolov je na podelitev prišla s 24 nominacijami, na koncu pa je z 12 emmyji popravila rekord serije Zahodno krilo iz leta 2009, ki jih je dobila devet. Igra prestolov je med drugim pobrala emmyje za stransko moško vlogo, režijo in scenarij.

Nagrado je podelil komik Tracy Morgan, ki je imel lani hudo prometno nesrečo, ko se je v njegovo limuzino zabil tovornjak trgovine Wal-Mart in mu povzročil hude poškodbe glave, zaradi katerih je bil dolgo časa v komi.

Za najboljšo komedijo je bila ponovno razglašena serija Podpredsednica, Julia Louis Dreyfus pa je odnesla emmyja za najboljšo glavno igralko v kategoriji komedije. Za najboljšo komično oddajo je nagrado prejel Jon Stewart, ki se je pred nedavnim po dolgih letih poslovil od Daily Showa in ga prepustil komiku iz Južne Afrike Trevorju Noahu.

Na podelitvi, ki jo je vodil Andy Samberg, je prišlo do številnih komičnih in nerodnih pripetljajev. Komik Jimmy Kimmel ni hotel razglasiti zmagovalca v kategoriji glavnih moških igralcev komedije Jeffreyju Tamborju (Transparent), ki govori o spremembi spola moškega v žensko. Kimmel je papir z imenom zmagovalca razrezal in pojedel.

Samberg je gledalcem izdal geslo spletne strani za predvajanje nadaljevanj televizije HBO in to celo tako, ki je delovalo, med podelitvijo pa so hote ali nehot prikazali konec nekaterih na-

daljevanj, ki so imele zadnjo sezono. Med njima nadaljevanj Ogluševalci in Prava kri.

Glavni igralec serije Ogluševalci Jon Hamm po zadnji sezoni in sedmih nominacijah za emmyja za glavno moško vlogo v drami kar ni mogel verjeti, da mu je osmič uspelo in je vprašal, naj

še enkrat preverijo, če ni prišlo do napačne.

Poleg Igre prestolov pa se bo nedeljska podelitev nagrad vpisala v ameriško zgodovino televizije zaradi Viole Davis, ki v seriji How to Get Away With Murder igra profesorico in odvetnico. Po prejemu nagrade je povedala, da je pač

težko dobiti nagrade za vloge, ki jih za temnopolte igralke in igralce skorajda ni.

Nagrado za najboljšo stransko žensko vlogo v drami je prav tako dobila temnopolta igralka Uzo Aduba, ki v seriji Oranžna je nova črna igra duševno prizadeto škilasto zapornico Crazy Eyes. (STA)

## fototrip '15 70 let



Pošljite svoj posnetek na naš dnevnik direktno iz spletne strani preko rubrike Fotografije bralcev ali po elektronski pošti na tiskarna@primorski.eu (Fotografijo lahko dostavite tudi osebno v uredništvih v Trstu in Gorici).



Košnja na Gročani s PD

ALEX.P.